

Manuel du propriétaire

Entretien et utilisation

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

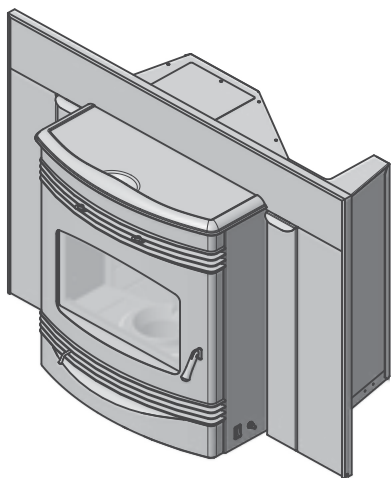
Communiquez avec votre détaillant pour les questions concernant l'installation, l'utilisation, ou l'entretien.

AVIS : NE PAS JETER CE MANUEL

QUADRA-FIRE®

FOYER ENCASTRÉ POUR GRANULÉS SANTA FE

MODÈLE NUMÉRO :
SANTAFEI-C



AVERTISSEMENT



Veuillez lire entièrement ce manuel avant d'utilisation de ce chauffage d'ambiance à granulés. Le non-respect de ces instructions risque de provoquer des dommages, des blessures, voire la mort.

- Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.
- Ne brûlez AUCUN déchet ou liquide inflammable tel que de l'essence, du naphthé ou de l'huile de moteur dans la pièce où se trouve l'appareil.
- Ne chauffez pas excessivement – Si l'appareil de chauffage ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense. Un chauffage excessif annule votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux inflammables.

Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.



AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES !

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- Ne pas toucher la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.
- La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.
- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.



AVERTISSEMENT

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux.
- Consultez les organismes professionnels du bâtiment, les pompiers ou les autorités compétentes locales concernant les restrictions, l'inspection des installations et la délivrance des permis de construire.

Installation and service of this appliance should be performed by qualified personnel. Hearth & Home Technologies recommends HHT Factory Trained or NFI certified professionals.



AVERTISSEMENT

Testé et approuvé pour les granulés de bois uniquement. La combustion de tout autre type de carburant annule votre garantie.

NOTE : To obtain a English translation of this manual, please contact your dealer or visit www.quadrafire.com

REMARQUE : Pour obtenir une traduction anglaise de ce manuel, veuillez contacter votre revendeur ou visitez www.quadrafire.com

Félicitations

et bienvenue dans la famille Quadra-Fire!

REMARQUE : Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.

A. Exemple d'étiquette de numéro de série / de sécurité

EMPLACEMENT : Sur la chaîne derrière le panneau d'accès droit et derrière le panneau d'accès gauche

QUADRA-FIRE

SANTAFEI-C



Serial No. / N° de série

US

Report / Rapport:
061-S-77c-6.2
0061PM077E

BARCODE LABEL

2023	JAN	FEB	MAR	APR
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2024	MAY	JUNE	JULY	AUG
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2025	SEPT	OCT	NOV	DEC
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY

Certified to comply with 2020 particulate emission standards at 1.1 g/hr EPA Method 28R and ASTM 2779 using premium wood pellets.

Input Rating: 30,600 Btu's/hr.

THIS WOOD HEATER NEEDS PERIODIC INSPECTION AND REPAIR FOR PROPER OPERATION. CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION. IT IS AGAINST FEDERAL REGULATIONS TO OPERATE THIS WOOD HEATER IN A MANNER INCONSISTENT WITH THE OPERATING INSTRUCTIONS OF THE OWNER'S MANUAL.

DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE

Made in China/ Fait Aux Chine

SAFETY LABEL

QUADRA-FIRE

SANTAFEI-C

Report No.
#061-S-77c-6.2
0061PM077E

Input Rating: 30,600 BTU/HR.
Electrical Rating: 115 VAC, 60 Hz, Start 4.1 Amps, Run 1.1 AMPS.

Listed Solid Fuel Room Heater/Pellet Type Insert. Also suitable for Mobile Home Installation. This appliance has been tested and listed for use in Manufactured Homes in accordance with OAR 814-23-9000 through 814-23-909.

Tested to: ASTM E-1509-2004 and ULC S628-93 Room Heating Pellet Burning Type, (UM) 84-HUD FOR USE ONLY WITH PELLETIZED WOOD. Do not use any other type of fuel. OMNI-Test Laboratories, Inc. has determined that this appliance complies with Canadian Standards Association (CSA) B415.1 and Title 40 of the U.S. Code of Federal Regulations, Part 60, SubPart AAA.OMNI-Test Laboratories Accreditations: The Standards Council of Canada, the American National Standards Institute, and the U.S. Environmental Protection Agency.

Route power cord away from unit. Do not route cord under or behind of appliance.

DANGER: Risk of electrical shock. Disconnect power before servicing. Replace glass only with 5mm ceramic available from your dealer.

To start, set thermostat above room temperature. The appliance will operate automatically. To shutdown, set thermostat to below room temperature. For further instruction refer to owner's manual.

KEEP VIEWING AND ASH REMOVAL DOORS TIGHTLY CLOSED DURING OPERATION.

PREVENT HOUSE FIRES

Install and use only in accordance with manufacturer's installation and operating instructions. CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA.

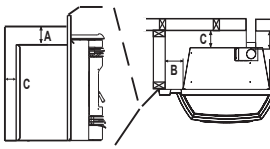
WARNING - FOR MOBILE HOMES: Do not install appliance in a sleeping room. An outside combustion air inlet must be provided. The structural integrity of the mobile home floor, ceiling and walls must be maintained.

Refer to manufacturer's instructions and local codes for precautions required for passing chimney through a combustible wall or ceiling. Inspect and clean vent system frequently in accordance with manufacturer's instructions.

Do Not Connect This Unit to a Chimney Serving Another Appliance.

Use a 3" or 4" diameter type "L" or "PL" venting system.

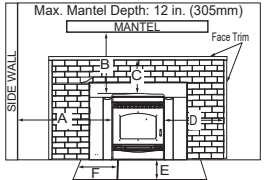
MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS AS A BUILT-IN UNIT



A	Top of Hopper	Top Vent	2.0 in.	51mm
		Rear Vent	2.5 in.	64mm
B	Side of Hopper	Top/Rear Vent	2.0 in.	51mm
C	Back of Hopper	Top/Rear Vent	2.5 in.	64mm
D	Vent Pipe to Combustible	Top/Rear Vent	3.0 in.	76mm

0 in. Clearance To Exposed Section And Face Trim

Masonry or Zero Clearance



A	Insert side to combustible side wall	16 in.	406mm
B	Insert top to mantel	12 in.	305mm
C	Insert top to max. 2.25 in. to top face trim	4.75 in.	121mm
D	Insert side to max. 2.25 in. to side face trim	10 in.	254mm
E	Hearth extension to from door opening - front	6 in.	152mm
F	Hearth extension from side of door opening	6 in.	152mm

*When constructing floor protection for your pellet appliance, any parts or materials used, must be non-combustible.

DO NOT REMOVE THIS LABEL

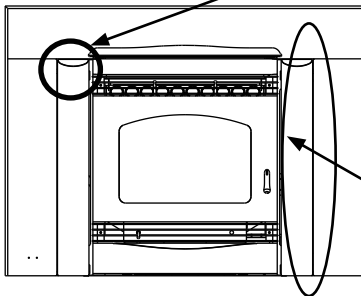
7019-800C

ÉCHANTILLON :

ÉTIQUETTE DU NUMÉRO DE SÉRIE

EMPLACEMENT :

Derrière le panneau d'accès gauche.



ÉCHANTILLON : ÉTIQUETTE DES DÉGAGEMENTS PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

EMPLACEMENT : Sur la chaîne derrière le panneau d'accès droit



Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER !** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT !** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION !** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Désigne des actions pouvant endommager l'appareil ou d'autres biens matériels.

TABLE DES MATIÈRES

A. Exemple d'étiquette de numéro de série / de sécurité.....	2	3 Entretien et service	
→ B. Politique de garantie	4	A. Procédure D'Arrêt Adéquate	18
1 Homologations et codes approuvés		B. Tableau d'entretien simplifié.....	18
A. Appareil De Certification De La Sécurité.....	6	C. Maintenance générale et nettoyage.....	19
B. Certification de l'appareil.....	6	D. De la suie ou de Créosote Feu de Sensibilisation	22
C. Puissance calorifique et rendement.....	6	E. Maintenance en cas d'utilisation d'un combustible à taux de cendres élevé	22
D. Spécifications de la porte vitrée	7	4 Dépannage	23
E. Spécifications électriques.....	7	5 Service de remplacement de pièce	
F. Approuvé pour les maisons mobiles	7	A. Remplacement du ventilateur de convection	25
G. Chambre à coucher	7	B. Déflecteur De Remplacement.....	26
H. Californie - Prop65.....	7	C. Remplacement Des Briques	26
2 Instructions d'utilisation		D. Remplacement de l'allumeur	27
A. Sécurité incendie.....	8	E. Remplacement de la vitre	27
B. Matériaux non combustibles	8	6 Documents de référence	
C. Matériaux combustibles	8	A. Les fonctions des composants.....	28
D. Matériaux combustibles et entreposage du combustible	8	B. Emplacements des composants	30
E. Avant votre premier feu	9	C. Journal de maintenance et de maintenance	31
F. Le remplissage de la Trémie.....	9	D. Dessin éclaté	33
G. Informations de fonctionnement générales.....	10	E. Liste des pièces détachées.....	34
H. Allumage de votre premier feu.....	10	F. Accessoires.....	37
I. Caractéristiques du feu.....	11		
J. Réglage du débit d'alimentation	11		
K. Cycles d'allumage	12		
L. Enlèvement du foyer encastré.....	12		
M. Le redémarrage de l'Appareil	12		
N. Espace libre	12		
O. Commandes du thermostat	13		
P. Options de configuration du thermostat.....	13		
Q. Instructions de fonctionnement du thermostat.....	14		
R. Programmes de température du thermostat.....	14		
S. Thermostat Autres caractéristiques.....	15		
T. Remplacement de la batterie du thermostat.....	16		
U. Questions souvent posées.....	17		

→ = Contient des informations mises à jour

B. Politique de garantie

Hearth & Home Technologies LLC GARANTIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, au bois, aux granulés, et électriques (individuellement appelés « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composants ») achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit que les produits et leurs composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un produit ou des composants s'avèrent défectueux en termes de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT réparera ou remplacera, à notre discrétion, le ou les composants applicables, ou remboursera le prix d'achat du ou des produit(s) concerné(s). Le montant maximal remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est transférable de l'acheteur initial aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ni étendue pour tout transfert de ce type. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie entre en vigueur à la date d'installation. En ce qui concerne la construction de nouvelles maisons, la garantie entre en vigueur six mois après la facturation de la vente finale du (des) produit(s) par un concessionnaire ou distributeur HHT indépendant et autorisé. Toutefois, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'achat.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation fabriqués par HHT					Composants couverts par cette garantie
Composants	Main-d'œuvre	Gaz	Granulés	Bois	Électrique		
1 an		X	X	X		Toutes les pièces, y compris les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux, à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations homologuées.	
2 ans					X	Toutes les pièces à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations de garantie homologuées.	
			X	X		Vitres, composants électriques limités aux éléments chauffants/allumeurs, à l'ensemble de la vis sans fin d'alimentation supérieure, aux ventilateurs, à la boîte de jonction, aux télécommandes/interrupteurs muraux, à l'actionneur linéaire, au cordon d'alimentation, à l'interrupteur à dépression, au disque d'arrêt, aux faisceaux de fils et au thermocouple.	
		X				Les composants électriques limités aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les boîtes de jonction, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (à l'exclusion des ampoules)	
		X		X		Panneaux réfractaires de ciment, Panneaux de doublage de vitre	
3 ans			X			Creusets, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique Harman	
5 ans		X		X		Catalyseurs, Brûleurs et bûches avec et sans événement	
10 ans	1 an	X				Brûleurs, bûches et composants réfractaires des foyers ou poêles fabriqués par HHT en métal/fibre, évacuation due à des erreurs de fabrication	
10 ans	3 ans		X	X		Pièces moulées, médaillons et déflecteur extrémité, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu), Boîte à feu et échangeur de chaleur, Extrémités et Cheminée HHT, Collecteurs	
20 ans	3 ans	X				Boîte à feu et échangeur de chaleur	
Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés							
1 an	Aucun	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés	

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- HHT ne peut contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, cette garantie ne couvre que les produits achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé, à moins que la loi ne l'interdise; une liste des détaillants HHT autorisés est disponible sur les sites Internet de la marque HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valable que dans le pays dans lequel le concessionnaire ou distributeur HHT autorisé qui a vendu le produit concerné est autorisé à vendre ledit produit.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni ledit produit à l'origine.
- Aucun consommateur HHT ne doit supporter les frais de réparations sous garantie ou les frais encourus pour le service des réclamations de garantie (c'est-à-dire les frais de déplacement, d'essence ou de kilométrage) lorsque la réparation est effectuée dans les limites de cette garantie. Contactez à l'avance votre concessionnaire ou distributeur pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts supplémentaires. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- La modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Il s'agit d'un appareil de chauffage. Par conséquent, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles en bois, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- L'expansion, la contraction ou les déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Les dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit concerné sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit concerné; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications du produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit concerné.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec le produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un produit décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection du produit adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée si :

- Le produit a été en surchauffe ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, mais sans s'y limiter, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Le produit est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés au produit par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'évent.

LIMITATIONS DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :

- **SAUF INDICATION CONTRAIRE EN VERTU DE LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT dans le cadre de cette garantie ou dans le cadre d'un contrat, d'un délit civil ou autre, se limitent, à l'entière discrétion de HHT, au remplacement ou à la réparation du ou des composant(s), ou au remboursement du prix d'achat original du ou des produit(s) concerné(s). En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts du produit concerné. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, la limitation ou l'exclusion de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ. Certains États ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne peut s'appliquer à vous.**

1 Homologations et codes approuvés

A. Appareil De Certification De La Sécurité

Modèle Numéro :	SANTAFEI-C
Laboratoire :	OMNI Test Laboratories, Inc.
Rapport Numéro :	061-S-77d-6.2
Type :	Foyer encastré pour chauffage d'ambiance à combustible solide ou de type granulé
Normes :	Chauffage d'ambiance à granulés ASTM E1509-2004 et ULC S628-93 et (UM) 84-HUD, pouvant être installé dans les maisons mobiles

B. Certification de l'appareil

Modèle Numéro :	SANTAFEI-C
Laboratoire :	OMNI Test Laboratories, Inc.
Rapport Numéro :	0061PM077E
Normes :	EPA method 28R, ASTM 2779 et ASTM E1509-2004
Peut être trouvé à : www.quadrafire.com/about-us/epa-certification	

C. Puissance calorifique et rendement

Numéro du rapport sur les émissions :	0061PM077E
L 'EPA Numéro de Certification :	Numéro : 175-19
EPA, Émissions certifiées :	1,1 grammes par heure
*PCI, Efficacité testée :	70.4%
**PCS, Efficacité testée :	66.1%
***EPA, Sortie en BTU :	de 5 800 à 22 400 BTU/h
****Entrée en BTU :	de 9 300 à 30 600 BTU/h
Taille du conduit :	« L » ou « PL » de 7,6, 10,2, ou 15,2 cm (3, 4 ou 6po)
Capacité de la trémie :	20 kg (45 lb)
Combustible :	Granulés de bois de qualité supérieure
* Moyenne pondérée PCI (Faible Valeur calorifique) l'efficacité de l'aide de données recueillies lors d'émission de l'EPA des essais conformément aux exigences de la norme CSA B415.1.	
** Moyenne pondérée HHV (Haut pouvoir calorifique) l'efficacité de l'aide de données recueillies lors d'émission de l'EPA des essais conformément aux exigences de la norme CSA B415.1.	
*** Une gamme de BTU sorties calculée à l'aide de l'HHV l'efficacité et le taux de brûlures de l'EPA des tests.	
**** Basé sur le maximum de la vitesse d'avance par heure multiplié par environ 8600 BTU qui est la moyenne de BTU à partir d'un livre de pellets.	

Le SANTAFEI-C est Certifié conforme à 2020 des émissions de particules des normes.



Ce foyer encastré à granulés nécessite des inspections ou réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser ce foyer encastré à granulés selon les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. S'il n'existe aucun code local, conformez-vous à la **norme ASTM E1509-2004, ULC S628-93, et (UM) 84-HUD**

D. Spécifications de la porte vitrée

Ce poêle est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

E. Spécifications électriques

115 V c.a., 60 Hz, 4,1 A au démarrage, 1,1 A pendant le fonctionnement.

F. Approuvé pour les maisons mobiles

- Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieure de combustion ait été installée.
- L'intégrité de la structure du sol, des murs et du plafond de la maison mobile doit être maintenue.
- L'appareil doit être correctement fixé à la charpente de la maison mobile et seuls les granulés mentionnés peuvent être utilisés, et on doit installer une conduite d'évacuation classe « L » ou « PL ».
- Le kit de prise d'air extérieur, n° de pièce OAK-ACC, doit être installée en cas d'utilisation dans une maison mobile.

G. Chambre à coucher

Lorsqu'il est installé dans une chambre à coucher, il est recommandé d'installer 3 pi de vertical avant de sortir horizontalement de la pièce et d'installer une alarme fumée / CO dans la chambre à coucher. La taille de la pièce doit être d'au moins 50 pi³ par 1 000 Btu / heure d'entrée du poêle, si le poêle dépasse la taille de la pièce, l'air doit être installé.

H. Californie - Prop65



AVERTISSEMENT

Cet appareil, les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (bois) et les produits de la combustion du bois peuvent vous exposer à des substances chimiques, notamment le noir de carbone, qui ont été déclarées responsables de cancers par l'État de Caroline, et à du monoxyde de carbone, qui a été déclaré responsable de malformations congénitales et d'autres anomalies de la reproduction par l'État de Californie. Pour plus d'informations, reportez-vous à : WWW.P65Warnings.ca.gov



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie dans les cas suivants :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
 - Modification de l'appareil.
 - Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
 - Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
 - Utilisation de l'appareil sans tous les composants installés.
 - Utilisation de l'appareil sans les pieds (si fournis avec l'unité).
 - Ne chauffez PAS excessivement – Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense.
- Toute action qui peut créer un danger d'incendie.




Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur, un réparateur qualifié ou votre fournisseur.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits, leurs spécifications et/ou leurs prix.

Guide de l'utilisateur

2 Instructions d'utilisation

	AVERTISSEMENT
	Risque d'incendie.
	<ul style="list-style-type: none">• N'utilisez pas l'appareil sans avoir lu et compris le mode d'emploi.• Une mauvaise utilisation de l'appareil peut provoquer un incendie.

Visitez www.quadrafire.com/shopping-tools/videos pour voir les vidéos sur les produits et l'utilisation et les soins.

A. Sécurité incendie

Pour obtenir une sécurité incendie adéquate, prenez sérieusement en considération ce qui suit :

- Installez au minimum un détecteur de fumée et de CO à chaque étage de la maison.
- Les détecteurs doivent être placés loin de l'appareil et près des chambres à coucher.
- Suivez les instructions du fabricant de détecteurs pour les détails de placement et d'installation et effectuez une maintenance régulière des détecteurs.
- Un détecteur de CO doit être installé dans la même pièce que l'appareil.
- Placez un extincteur classe A à un endroit facilement accessible pour pouvoir éteindre les petits incendies.
- Si la trémie s'enflamme :
 - Évacuez immédiatement de la maison.
 - Avisez les pompiers.

B. Matériaux non combustibles

Matériaux qui ne s'enflamment pas et ne brûlent pas, formés des éléments suivants :

- Acier
- Plâtre
- Vitre
- Tuile
- Brique
- Fer
- Ardois
- Béton

Matériaux homologués ASTM E 136, méthode standard de détermination du comportement des métaux dans un four à tube vertical de 750°C [1382°F].

C. Matériaux combustibles

Matériel composé/recouvert de l'un des matériaux suivants :

- Papier compressé
- Bois
- Contreplaqué/panneau de copeaux
- Panneaux de plâtre
- Plastique
- Fibres végétales (cloison sèche)

Tout matériau qui peut s'enflammer ou brûler, à l'épreuve des flammes ou non, recouvert de plâtre ou non.

D. Matériaux combustibles et entreposage du combustible

La qualité des granulés peut varier énormément. Cet appareil a été conçu pour brûler différents combustibles et vous permettre ainsi d'utiliser le combustible le meilleur marché dans votre région.

Hearth & Home Technologies recommande de n'utiliser que du combustible certifié PFI.


Matériau combustible

- Fabriqués à partir de sciure ou de copeaux de bois.
- Le matériau peut avoir une teneur en cendres élevée ou basse, selon sa provenance.

Matériaux à teneur élevée en cendres

- Bois durs avec une teneur en minéraux élevée
- Combustible contenant des écorces

Granulés standard, granulés avec une teneur en cendres élevée

	AVERTISSEMENT
Ne brûlez pas de combustible contenant des additifs; (tels que l'huile de soja).	
<ul style="list-style-type: none">• Ils risquent de provoquer un incendie dans la trémie.• Cela risque d'endommager le produit.	

Matériaux à basse teneur en cendres

- Bois tendres
- Combustibles avec une teneur en minéraux basse
- Granulés de première qualité

Scories

Quand ils sont chauffés dans un creuset de combustion, les matériaux inorganiques et les autres matériaux incombustibles, tels que le sable, se transforment en substances vitreuses appelées scories.

Le contenu en matériaux inorganiques des arbres dépend de leur provenance. C'est pourquoi certains combustibles produisent davantage de scories.

Humidité

Brûlez toujours des combustibles secs. Si vous brûlez des combustibles à haute teneur en humidité, celle-ci absorbera la chaleur produite par le combustible, ce qui refroidira l'appareil et diminuera son efficacité. Les granulés mouillés peuvent boucher le système d'alimentation.

Taille

- Les granulés sont d'un diamètre de 6 à 8 mm (1/4 à 5/16 po)
- La longueur ne doit pas dépasser 38 mm (1-1/2 po)
- La longueur des granulés peut varier entre les lots d'un même fabricant
- En raison des variations dans la longueur des granulés, il sera peut-être nécessaire d'ajuster occasionnellement le débit d'alimentation.

Performance

- Si la teneur en cendres augmente, le tiroir à cendres et le creuset de combustion devront être vidés plus fréquemment.
- Les bois durs exigent davantage d'air pour brûler correctement.
- Les granulés de bois de haute qualité produisent le maximum



AVERTISSEMENT

Tested and approved for wood pellets. Burning of any other type of fuel voids your warranty.

de chaleur.

- Si vous brûlez des granulés d'une longueur dépassant 38 mm (1-1/2 po), l'alimentation en combustible risque d'être irrégulière et/ou provoquer des ratés ou des blocages à l'allumage.

Modifier les Différentes Type de Carburant

- Vider la trémie du carburant précédente
- Passez soigneusement l'aspirateur trémie avant de le remplir avec le nouveau carburant

Le taux de combustion, la quantité de BTU de chaleur et de sortie varieront selon le type de carburant sélectionné.

Entreposage

- Conservez les granulés de bois dans le sac d'origine jusqu'à leur utilisation pour éviter qu'ils n'absorbent l'humidité
- N'entrez pas le combustible sous forme de granulés dans les dégagements de sécurité ou dans les endroits où il pourrait gêner le nettoyage et la maintenance de routine

E. Avant votre premier feu

1. Contrôlez d'abord que votre appareil a été correctement installé et que toutes les mesures de sécurité ont été prises. Tenez surtout compte des instructions de sécurité anti incendie, des instructions d'évacuation des gaz et des instructions d'installation du thermostat.
2. Contrôlez encore une fois que le tiroir à cendres et la boîte à feu sont vides !
3. Contrôlez la position du thermocouple placé au-dessus du creuset de combustion et assurez-vous qu'il pénètre d'environ 19 mm (3/4 po.) dans le creuset.
4. Fermez la porte avant.

DÉTAIL IMPORTANT: La pointe du thermocouple doit être en contact avec l'intérieur de la fin du thermocouple de couvrir ou de raté d'allumage peut se produire.

F. Le remplissage de la Trémie

Ouvrez le couvercle de la trémie en soulevant la poignée. Remplissage de la trémie à combustible. Fermer le couvercle de la trémie. L'unité ne sera pas nourrir avec le couvercle de la trémie ouverte et le feu s'éteint.

G. Informations de fonctionnement générales

1. Enclenchement du chauffage par le thermostat

Le foyer fonctionne comme la plupart des chauffages modernes : dès que le thermostat le lui commande, il se met en marche et diffuse de la chaleur automatiquement. Quand la pièce atteint la température réglée sur le thermostat mural, le voyant d'appel rouge s'éteint et le foyer s'arrête. Le voyant d'appel rouge est placé derrière le panneau d'accès gauche.

2. Commandes de chauffage

Cet appareil est doté d'un interrupteur de commande du chauffage à trois positions ou taux de combustion : bas, moyen et haut (**Figure 10.1**). L'appareil se met en marche ou s'arrête quand le thermostat le demande. Quand le thermostat demande de la chaleur, le poêle démarre toujours sur Haut. Après environ 4 minutes, l'appareil continue à fonctionner en revenant à la position de réglage initiale. Si l'appareil est réglé sur une des positions basses, il sera plus silencieux, mais il lui faudra plus de temps pour chauffer une pièce comparé à s'il était réglé à un taux plus élevé de combustion. Peu importe le taux de combustion, l'appareil s'arrête quand la température de la pièce correspond au réglage du thermostat.

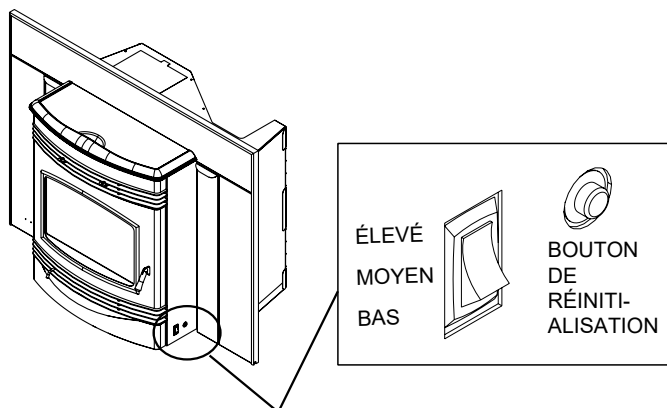


Figure 10.1

AVERTISSEMENT

Danger d'incendie.
Éloigner les matériaux inflammables, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables de l'appareil.

- Ne PAS entreposer des matériaux inflammables à proximité de l'appareil.
- NE JAMAIS utiliser d'essence, d'huile à lampe de type GAZOLE, du kérosène, du liquide d'allumage de charbon de bois ou des liquides similaires pour démarrer ou « rallumer » un feu dans cet appareil de chauffage. Éloignez tous ces liquides du chauffage quand il est en marche.
- NE BRÛLEZ AUCUN DÉCHET OU LIQUIDE INFLAMMABLE TEL QUE DE L'ESSENCE, DU NAPHTÉ OU DE L'HUILE DE MOTEUR.
- N'UTILISEZ AUCUN PRODUIT CHIMIQUE OU LIQUIDE POUR ALLUMER LE FEU.
- Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer.

H. Allumage de votre premier feu

1. Un thermostat est nécessaire au bon fonctionnement de cet appareil. Commencez par remplir la trémie de granulés, puis réglez le thermostat sur la position la plus basse. Connectez le cordon d'alimentation à la prise murale la plus proche.
2. Le ventilateur de tirage reste en marche pendant environ 18 minutes, même si le thermostat ne demande pas de chaleur. C'est normal.
3. Localisez l'interrupteur d'enclenchement du chauffage situé sur le côté inférieur droit de la boîte à feu, devant le panneau d'accès droit. Réglez-le sur HAUT, puis réglez le thermostat sur la température maximum. Le voyant d'appel rouge s'allume (il est situé à l'avant de la boîte de jonction, derrière le panneau d'accès gauche). Cela indique que le thermostat demande de la chaleur (**Figure 10.2**).
4. Le système d'alimentation en combustible et l'allumeur doivent maintenant être enclenchés.
5. Lors du premier allumage, il sera nécessaire de presser le bouton de réinitialisation une fois par minute jusqu'à ce que les granulés commencent à tomber dans le creuset de combustion, puis de le presser le bouton 1 encore une dernière fois. Cela permet de remplir le système d'alimentation et de fournir les premiers granulés à l'appareil. L'appareil continuera à fonctionner tant que le thermostat demandera de la chaleur.
6. Une fois l'appareil allumé, laissez-le fonctionner pendant environ 15 minutes, puis réglez le thermostat sur la température ambiante souhaitée. Ajustez l'interrupteur de commande du chauffage sur la position souhaitée.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie
Ne PAS utiliser l'appareil :

- Si la porte de l'appareil est ouverte.
- Si le fond du creuset de combustion est ouvert.
- Les plaques coulissantes de nettoyage s'ouvrent.

Ne PAS entreposer de combustible :

- À des distances inférieures aux dégagements requis de l'appareil
- Dans l'espace requis pour le chargement du bois ou la vidange des cendres.

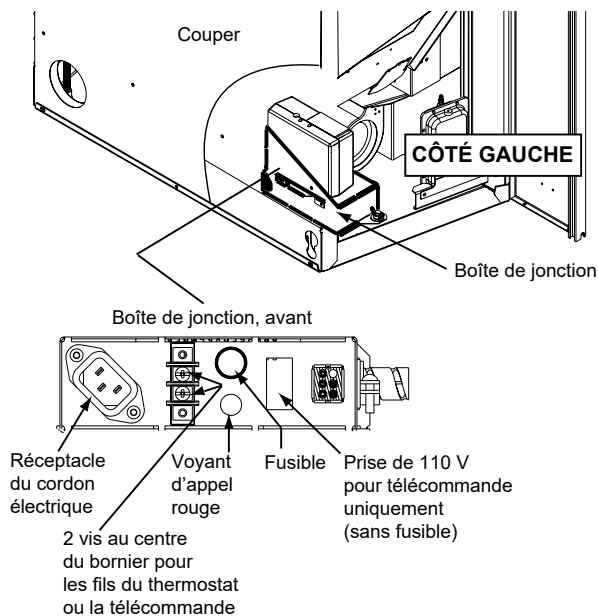


Figure 10.2

I. Caractéristiques du feu

Quand le bouton de commande de chaleur est réglé sur « HAUT », un feu correctement ajusté se caractérise par de petites flammes vives qui dépassent du creuset de combustion d'environ 102 mm (4 po.). Si les flammes sont hautes avec des extrémités noires et qu'elles semblent « paresseuses », le débit d'alimentation doit être diminué. Si les flammes n'atteignent pas une hauteur de 4 pouces (102 mm), augmentez le débit d'alimentation. Les réglages moyen et bas produiront des flammes plus courtes. Les flammes monteront et retomberont un peu. C'est normal.

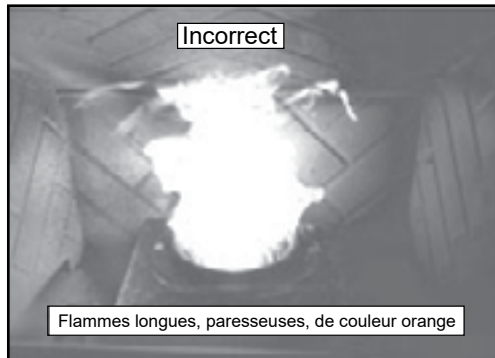


Figure 11.1

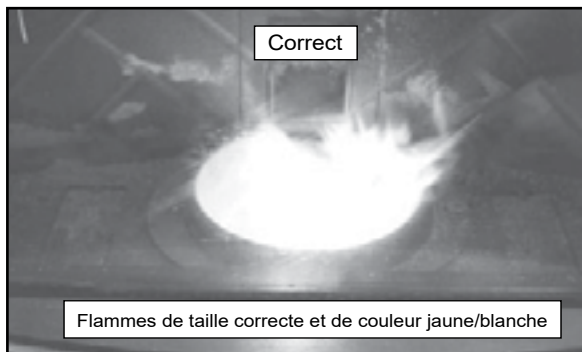



Figure 11.1

J. Réglage du débit d'alimentation

La tige de réglage du débit d'alimentation est réglée en usine et ce réglage devrait être adéquat pour la plupart des combustibles. La vis de pression se trouve au bas de la trémie. Elle a été desserrée en usine pour que la tige de réglage du combustible ne se déplace que quand on desserre l'écrou à oreilles. Ne resserrer pas cette vis de pression.

Toutefois, si les flammes sont trop grandes ou trop petites, vous devrez ajuster le débit d'alimentation. Laissez l'appareil en marche pendant 15 minutes avant de procéder aux réglages, puis attendez 15 minutes supplémentaires pour voir l'effet du nouveau débit d'alimentation. Les réglages doivent être effectués par incréments de 0,5 po. (1,3 cm).

1. Desserrez l'écrou à oreilles (**Figure 11.3**).
2. Déplacez la tige de réglage en combustible vers le signe « + » pour augmenter le débit d'alimentation et la hauteur des flammes ou vers le signe « - » pour diminuer le débit d'alimentation et donc la hauteur des flammes.
3. Resserrer l'écrou à oreilles.

	AVERTISSEMENT
Risque d'incendie.	
<ul style="list-style-type: none">• Si on utilise des combustibles à taux de cendres élevé, ou si la maintenance n'est pas effectuée régulièrement, le creuset de combustion se chargera en cendres et mâchefer. Si le creuset de combustion est plein à ras bord, arrêtez immédiatement le poêle et nettoyez-le.• Votre poêle risque autrement de produire de la fumée, des dépôts de suie, voire de déclencher des feux de trémie.	

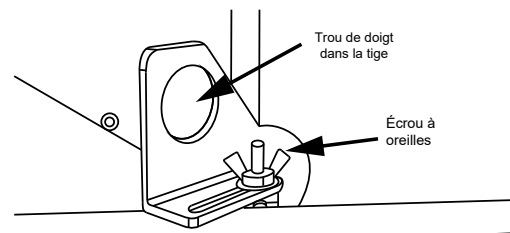


Figure 11.3

K. Cycles d'allumage

1. Il est normal de voir de la fumée dans la boîte à feu pendant chaque cycle d'allumage. La fumée se dissipe quand les flammes apparaissent.
2. Le ventilateur de convection s'enclenche automatiquement quand l'appareil atteint la température de consigne. Ce ventilateur diffuse la chaleur du poêle à travers la pièce. Il continue à fonctionner quand le thermostat coupe le chauffage et ne s'arrête que lorsque le poêle s'est refroidi.
3. L'appareil peut parfois brûler tout le combustible et s'arrêter automatiquement. Dans ce cas, le voyant d'appel rouge sera allumé (**Figure 10.2 on page 10**). Pour le remettre en marche, remplissez la trémie et pressez le bouton de réinitialisation (**Figure 10.1 on page 10**). Le voyant d'appel rouge s'éteint quand vous pressez le bouton de réinitialisation. Relâchez le bouton et le voyant se rallumera. Vous devez voir des flammes apparaître après un court instant. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions de la rubrique « **Allumage de votre premier feu** » à la **page 10**.

	ATTENTION
	<p>Risque d'incendie Ne pas utiliser l'appareil:</p> <ul style="list-style-type: none">• Avec la porte de l'appareil ouverte.• Le plancher du pot de feu ouvert. <p>Ne stockez PAS de carburant:</p> <ul style="list-style-type: none">• Dégagements plus rapprochés que requis des combustibles à l'appareil• Dans l'espace requis pour le chargement ou l'enlèvement des cendres.

	AVERTISSEMENT
CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT. GARDEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À L'ÉCART. LE CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES DE LA PEAU.	

L. Enlèvement du foyer encastré

Dans le cas d'un service ou d'une inspection, il est peut être nécessaire de démonter l'unité du mur.

1. L'unité doit être débranchée du réseau électrique avant de pouvoir la démonter. Débranchez l'unité du réseau électrique.
2. Démontez l'encadrement du foyer encastré pour faciliter la procédure.
3. Ôtez la bride entre le réducteur d'échappement et le conduit d'échappement à l'arrière de l'unité. C'est ceci qui relie l'évacuation à l'unité. Le retrait des brides permet de démonter l'unité du mur sans endommager ou ajuster le conduit d'évacuation.
4. Glissez l'unité du mur et pivotez-la dans la direction désirée.

M. Le redémarrage de l'Appareil

Processus De Redémarrage

1. Lorsque l'appareil est à court de carburant, ajouter à granulés de carburant à la trémie.
2. Vider les cendres et hollandaise construit dans le pot au feu en tirant sur les cendres de vidage de la suppression de la poignée plusieurs fois. Assurez-vous hollandaise ont chuté dans le bac à cendres puis retourner la poignée à la position complètement fermée.
3. Appuyez sur le bouton de réinitialisation; l'appareil étant alors sa séquence de démarrage.



Le redémarrage Après une Panne de courant



1. Pour une perturbation électrique de l'appareil de démarrer sur son propre sans avoir besoin pour l'amorçage, - fourniture du système de contrôle de la demande de chaleur.
2. L'appareil fera toujours passer par un arrêt normal de la séquence avant de redémarrer.

N. Espace libre

AVIS : Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.

Manteau de foyer : Ne placez pas de chandelles et autres objets sensibles à la chaleur sur le manteau du foyer ou l'âtre. La chaleur peut endommager ces objets.

	AVERTISSEMENT
	<p>Les Risques D'Incendie. Ne placez PAS d'objets combustibles à l'avant de l'appareil. Les hautes températures peuvent enflammer des vêtements, des meubles ou des rideaux. Maintenir un dégagement minimum de 3 pieds (914 mm) à l'avant de l'appareil.</p>

	AVERTISSEMENT
	<p>SURFACES CHAUDES ! La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.</p> <p>La vitre chaude peut provoquer des brûlures.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ne pas toucher la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.• Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.• Éloignez les enfants.• SURVEILLER ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où l'appareil est installé.• Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.• La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.• Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.

O. Commandes du thermostat

INTERRUPTEUR DE TEMPÉRATURE (CHAUFFAGE/ARRÊT) :
Réglez cet interrupteur à Chauffage pour contrôler votre appareil. La position Arrêt désactivera l'appareil.

INTERRUPTEUR À GLISSIÈRE DE RÉGLAGE (MULTI- FONCTION) :

Il offre un accès facile aux réglages communs et doit toujours être à MARCHÉ, sauf lorsque les éléments sont en cours de réglage.

REMARQUE : Lorsque le thermostat est réglé au mode « Manuel » non programmable, toutes les positions de l'interrupteur à glissière de RÉGLAGE agiront comme en MARCHÉ.

BOUTONS HAUT/BAS :

Les boutons haut et bas sont utilisés pour contrôler la température de consigne ou ajuster tout autre élément à l'écran. L'élément clignotant est celui en cours de réglage.

BOUTON TENIR :

Ce bouton active et désactive la caractéristique tenir de la température manuelle, ce qui maintient indéfiniment une température de consigne fixe, sans respecter la routine du programme.

BOUTON COPIE :

Il est utilisé pour copier les éléments du programme de température d'un jour au suivant. Aussi utilisé pour accéder au menu de configuration.

BOUTON SUIVANT :

Il est utilisé lorsque les éléments de configuration, tels que les options logicielles et les programmes de température, clignotent à l'écran. Appuyer sur le bouton suivant fera défiler les éléments au clignotement.

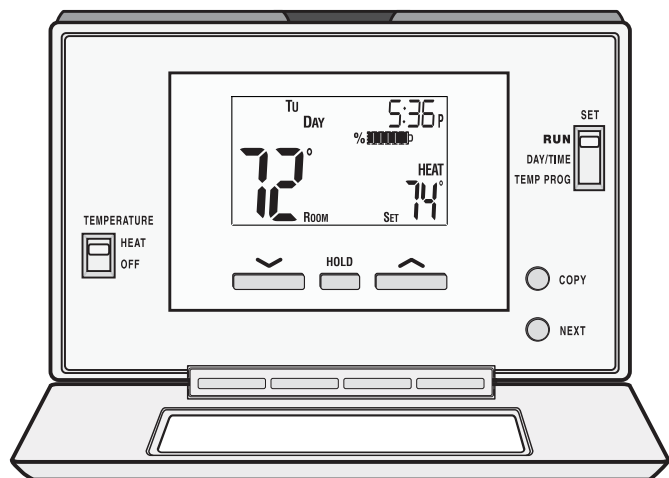


Figure 13.1

P. Options de configuration du thermostat

Les options de configuration des fonctions du thermostat sont effectuées par un menu à l'écran d'affichage.

POUR ACCÉDER AU MODULE DE CONFIGURATION :

Déplacez l'interrupteur du mode de système à ARRÊT, puis maintenez le bouton COPIE enfoncé pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que l'écran change. Le menu commencera toujours avec l'élément n° 01, puis passera au prochain en appuyant une fois sur le bouton suivant. Les options de chaque élément sont modifiées par les boutons Haut ou Bas.

ÉLÉMENT N° 01 (CLK = FORMAT DE L'HEURE) :

- **12 h, défaut :** Affiche les heures aux valeurs régulières AM et PM.
- **24 h :** Affiche les heures sous la forme de 24 heures (exemple, 22 h, sans utiliser AM ou PM).

ÉLÉMENT N° 02 (TMP = UNITÉ DE TEMPÉRATURE) :

- **F, défaut :** Présente toutes les valeurs de température en Fahrenheit.
- **C :** Présente toutes les valeurs de température en Celcius.

ÉLÉMENT N° 03 (STYLE DE PROGRAMMATION) :

- **7 jours, défaut :** Ce style comporte une routine de programmation pour chacun des 7 jours de la semaine.
- **5/2 jour :** Ce style utilise une routine de programmation pour lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi, puis une routine de programmation pour samedi et dimanche.
- **Manuel non programmable :** À ce réglage, le thermostat ne suit aucune routine de programmation et la commande de température sera uniquement réglée par les boutons HAUT et BAS du panneau avant.

ÉLÉMENT N° 04 (PERD = ÉVÈNEMENT OU NOMBRE DE PÉRIODES) :

- **4P, défaut :** Le thermostat utilise quatre événements par jour (appelés matin, jour, soir, et nuit).
- **2P :** Le thermostat utilise deux événements par jour (appelés jour et nuit).

REMARQUE : La caractéristique d'évènement ou nombre de périodes n'est pas accessible pendant le mode manuel non programmable.

ÉLÉMENT N° 07 (DLAY = DÉLAI) :

- **5, défaut :** Le thermostat attend 5 minutes avant de rallumer le système après son dernier arrêt. Ce délai interne évite que l'appareil se rallume trop tôt après son arrêt. Le réglage de 5 minutes convient à la plupart des applications.
- **2 :** Même opération que la précédente, mais réduite de 2 minutes entre les changements d'état.

REMARQUE : Ce délai ne se produira pas lorsque la température du thermostat est manuellement augmentée ou réduite.

ÉLÉMENT N° 08 (DIFFÉRENCE DE TEMPÉRATURE) :

- Le thermostat fonctionne en allumant et en éteignant votre système de chauffage, chaque fois que votre température de la pièce varie de la température de consigne.
- Utilisez les boutons HAUT/BAS pour modifier la valeur entre 1 et 9. Généralement, votre système doit effectuer environ 3 à 6 cycles par heure. Une différence de nombre plus petit provoque un cycle plus fréquent, et la différence de température de la pièce sera plus précise et constante. Une différence de nombre plus grande maintiendra le système en fonction pendant plus longtemps, chaque fois, et diminuera le nombre de cycles par heure.
- Le réglage par défaut est 4.

Q. Instructions de fonctionnement du thermostat

RÉGLAGE DU JOUR ET DE L'HEURE :

Placez l'interrupteur de Réglage à la position JOUR/HEURE. Alors que le jour clignote, appuyez sur HAUT ou BAS pour régler le jour ou la semaine. Appuyez sur SUIVANT et l'horloge commencera à clignoter. Utilisez HAUT ou BAS pour régler l'heure. Vérifiez que l'indicateur AM/PM est correct. Une fois terminé, remplacez l'interrupteur de Réglage à la position MARCHÉ.

CHAUFFAGE :

Le fonctionnement de base du thermostat peut être obtenu en réglant l'interrupteur RÉGLAGE en position MARCHÉ. La température peut être réglée en utilisant les boutons HAUT et BAS. Lorsque le thermostat est allumé pour la première fois, il suit une routine de température par défaut réglée à la fabrication (Table 14.1).

Évènement	Heure	Température
MATIN	6:00 AM	21 °C (70 °F)
JOUR	8:00 AM	17 °C (62 °F)
SOIR	18:00 PM	21 °C (70 °F)
NUIT	22:00	17 °C (62 °F)

Table 14.1

RÉTROÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN ACL :

L'écran d'affichage est allumé pour aider à la vision nocturne, ou dans des endroits à faible éclairage. Appuyez tout bouton du panneau avant pour activer un second rétroéclairage d'environ 10 secondes.

INTERRUPTION DE LA TEMPÉRATURE :

Alors que le thermostat est en mode MARCHÉ, la température de consigne peut être temporairement modifiée en appuyant sur HAUT ou BAS. La température de consigne temporairement modifiée retournera à la valeur programmée en mémoire lorsque l'heure de départ du prochain événement planifié est atteinte (MATIN, JOUR, SOIR, ou NUIT). Alors que la température de consigne modifiée temporairement est en vigueur, le mot INTERROMPU sera affiché à l'écran. Pour annuler, déplacez l'interrupteur de TEMPÉRATURE à ARRÊT, puis à nouveau sur CHAUFFAGE.

TEMPÉRATURE À TENIR :

TENIR la température est utilisé pour maintenir une température de consigne fixe. Une fois que tenir est utilisé, le thermostat maintiendra indéfiniment la température de consigne. Pour passer à l'état TENIR, appuyez une fois sur le bouton TENIR et le mot TENIR apparaîtra à l'écran. Pour annuler, appuyez sur à nouveau sur le bouton TENIR.

AVIS DE STATIQUE

Le thermostat est protégé contre les décharges normales d'électricité statique. Par contre, afin de minimiser le risque de dommage au thermostat lors de météo extrêmement sèche, veuillez toucher un objet métallique mis à la terre avant de toucher le thermostat.

R. Programmes de température du thermostat

Le thermostat comporte 4 programmes par défaut : MATIN, JOUR, SOIR, et NUIT. Chaque événement s'arrête au moment où l'autre commence.

REMARQUE : Si le thermostat est réglé pour 2 événements par jour au lieu de 4, le thermostat n'utilisera que les événements JOUR et NUIT.

PROGRAMME DE TEMPÉRATURE DE CONSIGNE :

- Déplacez l'interrupteur Température à CHAUFFAGE.
- Déplacez l'interrupteur RÉGLAGE à la position PROG TEMP.
- En commençant par lundi, utilisez les boutons HAUT ou BAS pour régler l'heure de démarrage et la température de consigne pour l'évènement MATIN, puis appuyez sur SUIVANT pour avancer.
- Régalez l'heure de démarrage et la température de consigne pour l'évènement JOUR, puis appuyez sur SUIVANT pour avancer.
- Poursuivez de la même manière pour régler l'heure de démarrage et les températures de consigne du SOIR et de la NUIT de lundi.

REMARQUE : Lorsque le dernier événement est terminé pour chaque jour ou groupes de jours, le thermostat avancera au prochain jour ou groupe de jours.

- Utilisez les étapes 3 à 5 pour régler les événements du reste de la semaine ou groupe de jours.
- Remplacez l'interrupteur RÉGLAGE à la position MARCHÉ.

CARACTÉRISTIQUES DE COPIE DU PROGRAMME :

En suivant des directives similaires aux programmes de température de consigne le bouton COPIE permettra de copier tous les événements programmés pour une journée, à une autre journée.

1. Déplacez l'interrupteur Température à la position CHAUFFAGE, et l'interrupteur RÉGLAGE, à la position PROG TEMP.
2. En commençant par lundi, utilisez les boutons HAUT ou BAS pour régler l'heure de démarrage et la température de consigne pour les événements MATIN, JOUR, SOIR, et NUIT. Appuyez sur le bouton COPIE et appuyez sur le bouton SUIVANT pour avancer à mardi.
3. Une fois mardi affiché, appuyez sur le bouton COPIE. Comme tous ces événements du lundi seront copiés à mardi (fera avancer automatiquement au jour suivant; mercredi et le mot COPIE s'afficheront à l'écran pendant une seconde).
4. Continuez d'appuyer sur le bouton COPIE aux jours désirés, avec le réglage original.

REMARQUE : Le mot COPIE n'apparaîtra pas à l'écran pour lundi, mais il sera affiché chaque jour suivant pendant environ une seconde et le jour de la semaine avancera automatiquement au jour suivant.

S. Thermostat Autres caractéristiques

REMARQUE : Toutes les autres caractéristiques doivent être complétées en temps opportun car le thermostat expirera après 10 secondes.

ÉTALONNAGE DE LA TEMPÉRATURE :

Le capteur interne de la température pour ce thermostat est précisément étalonné à la fabrication, et dans la plupart des cas, les modifications apportées à ce réglage ne sont pas requises. La caractéristique d'étalonnage de la température vous permet de contourner la température mesurée de plus ou moins 3 °C (5 °F) de la valeur originale. Si plusieurs thermostats sont utilisés dans la même résidence, cette caractéristique peut être utilisée pour synchroniser ce thermostat aux autres.

Modifier l'étalonnage de la température :

1. Déplacez l'interrupteur TEMPÉRATURE à ARRÊT.
2. Déplacez l'interrupteur RÉGLAGE à MARCHE.
3. Appuyez et maintenez ensemble les boutons HAUT et BAS pendant au moins 5 secondes. Les mots RÉGLAGE et CAL apparaîtront à l'écran, accompagnés des caractères clignotants de la température.
4. Utilisez les boutons HAUT ou BAS pour modifier le nombre de degrés d'ajustement désiré. 0° est la valeur par défaut et signifie également qu'aucune correction ne sera appliquée.
5. Cliquez sur le bouton SUIVANT pour accepter le réglage.

VERROUILLAGE DU CLAVIER :

Il y a une option de verrouillage au panneau avant pour éviter la modification non autorisée des réglages de votre thermostat.

Pour verrouiller le clavier :

1. Déplacez l'interrupteur TEMPÉRATURE à CHAUFFAGE.
 2. Déplacez l'interrupteur RÉGLAGE à MARCHE.
 3. Appuyez une seule fois sur chaque bouton, dans l'ordre suivant :
 - SUIVANT, SUIVANT, SUIVANT, TENIR
- Un cadenas apparaîtra à l'écran.

Pour déverrouiller le clavier :

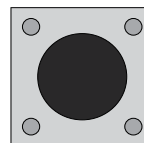
1. Déplacez l'interrupteur TEMPÉRATURE à CHAUFFAGE.
 2. Déplacez l'interrupteur RÉGLAGE à MARCHE.
 3. Appuyez une seule fois sur chaque bouton, dans l'ordre suivant :
 - SUIVANT, SUIVANT, SUIVANT, TENIR
- Le cadenas disparaîtra de l'écran.

REDÉMARRAGE À FROID :

Le bouton de réinitialisation, étiqueté HW RST, est un petit bouton poussoir situé au centre du circuit imprimé, juste sous le support de pile (**Figure 15.1**). Appuyer sur ce bouton :

- Causera un remplissage complet de l'écran ACL
- Procédera à une vérification des composants du système interne du thermostat

Si le thermostat semble agir de manière erratique, appuyer sur le bouton HW RST peut être le remède à ce comportement. Les programmes de température ne sont pas supprimés par une réinitialisation du matériel, cependant, l'horloge devra être modifiée pour correspondre aux présentes date et heure.



**HW
RST**

Figure 15.1

REDÉMARRAGE À CHAUD :

Le redémarrage à chaud est utilisé pour effacer TOUS les événements de température et à retourner tous les paramètres réglables par l'utilisateur, à leur état original de fabrication.

Pour effectuer une réinitialisation logicielle :

1. Vérifiez que le clavier du thermostat n'est pas verrouillé.
2. Déplacez l'interrupteur TEMPÉRATURE à ARRÊT.
3. Appuyez et maintenez tous en même temps les boutons HAUT, BAS et SUIVANT, pendant au moins 5 secondes. Lorsque l'écran ACL devient complètement rempli, relâchez tous les boutons et l'écran redeviendra normal.

L'horloge devra être modifiée pour correspondre aux présentes date et heure.

T. Remplacement de la batterie du thermostat

Ce thermostat est alimenté par deux piles alcalines AA. Les piles devraient être remplacées AU MOINS une fois par année pour assurer un fonctionnement fiable, ou plus tôt si PILE FAIBLE apparaît à l'écran. Les piles sont situées à l'arrière du circuit imprimé du thermostat. La partie avant du thermostat peut être retirée de la partie arrière en utilisant les languettes au bord supérieur du boîtier du thermostat (Figure 16.1).

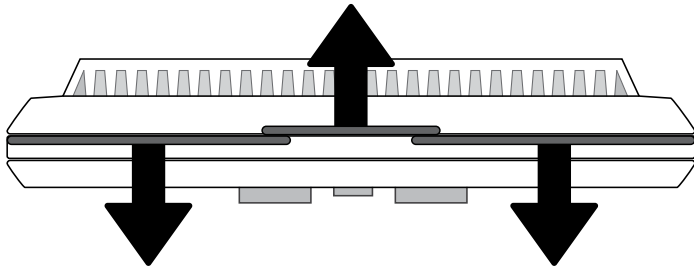


Figure 16.1

Lors de la mise en place de nouvelles piles, il est recommandé d'utiliser uniquement des piles alcalines AA neuves. Veuillez vérifier les indications de polarité du compartiment à piles, avant de les y déposer. Une fois terminé, alignez l'avant du thermostat à la base et pressez fermement ensemble pour enclencher les deux parties ensemble.

IMAGE DE PILE :

Chaque fois que les piles sont physiquement présentes dans le thermostat, il y aura un indicateur montrant la durée de vie des piles. Ceci apparaîtra à l'écran (Figures 17.2 et 17.3).



Figure 16.2 - Icône de piles entièrement chargées



Figure 16.3 - Icône de piles faibles

CONNECTEZ LES FILS DU THERMOSTAT À L'APPAREIL:

Il y a un bornier à 4 vis situé sur le coin inférieur gauche arrière du poêle directement au-dessus de l'entrée du cordon d'alimentation. Les 2 vis centrales sont pour les fils du thermostat (Figure 16.4).

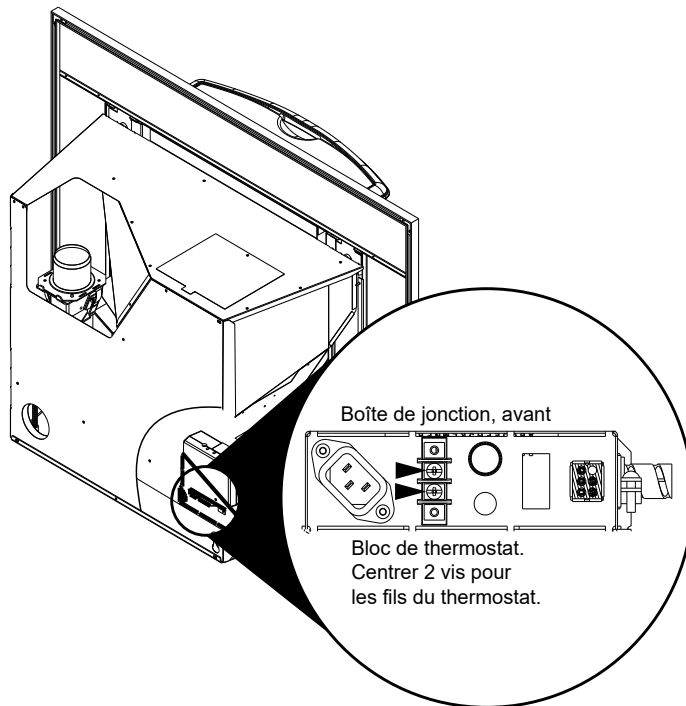


Figure 16.4

	AVERTISSEMENT
	<p>Risque de choc.</p> <ul style="list-style-type: none"> • NE retirez PAS la broche de mise à la terre de la prise. • Branchez directement dans le réceptacle à 3 broches correctement mis à la terre. • Acheminez le cordon de l'appareil. • NE PAS faire passer le cordon sous ou devant l'appareil.

U. Questions souvent posées

Pourquoi ma vitre devient-elle sale ?

Si la vitre a une accumulation de cendre blanche, il s'agit d'un fait normal et la vitre devrait être nettoyée. S'il s'agit d'une suie noire qui s'accumule, le flux d'air du poêle devait être restreint. La cause la plus commune est un entretien et un nettoyage retardé. Voir la section « Entretien et réparation de l'appareil » dans le manuel du propriétaire et/ou faire un ajustement au bouton du compensateur.

Comment puis-je obtenir plus de chaleur de l'appareil ?

La cause la plus commune d'une diminution de l'émission de chaleur est un entretien et un nettoyage retardés. Voir « Entretien et réparation de l'appareil ».

Que dois-je faire si je sens de la fumée ou s'il y a émission de cendre/suie hors de l'appareil ?

Bien qu'il y aura toujours quelques odeurs de fumées émises par les appareils brûlant du bois (incluant des granulés), vous devriez vérifier tout le système d'évacuation pour vous assurer de son étanchéité. Suivez les recommandations des fabricants de ventilation pour sceller les joints de tuyaux.

De plus, certaines maisons sont construites de manières très étanches et avec un système d'évacuation pouvant créer une pression négative dans la maison. Voir « Pression négative » sous la section « Par où commencer » dans le manuel si vous avez vérifié le système d'évacuation, mais avez de la fumée émise par l'appareil. Concernant les cendres ou la suie, vérifiez les points précédents, le boîtier du ventilateur de tirage et les joints d'étanchéité.

Pourquoi mon appareil, qui fonctionnait bien l'hiver dernier, ne veut-il pas démarrer cet automne ?

Il est possible que le poêle n'ait pas été correctement préparé pour la saison sans chauffage (voir la section de dépannage).

À quel endroit peut-on lubrifier le ventilateur afin de le rendre plus silencieux ?

Non. La cause la plus commune des ventilateurs bruyants provient des ailettes devenant sales au fil du temps. Consultez la section d'entretien et de service à ce sujet.

Quel est l'objet de métal courbé fourni dans le sac de plastique ?

Il s'agit d'un outil utilisé pour aider au nettoyage du creuset de combustion et retirer les blocages dans les rares cas où ils surviennent dans le tube d'alimentation.

Pourquoi un résidu noir s'accumule-t-il sur l'extérieur de ma maison ?

Le vent peut en être la cause. Si l'appareil fonctionne correctement, très peu de suie devrait s'échapper de l'extrémité du terminal. Vérifiez également que le conduit d'évacuation est installé selon le manuel et les codes locaux.

Ai-je besoin d'une prise d'air extérieur ?

Une prise d'air extérieur est nécessaire pour les maisons mobiles et dans certaines juridictions. Veuillez vous référer aux sections « Homologations et codes approuvés », « Installation dans une maison mobile » et « Mise en place de l'appareil ». Veuillez également vous référer aux codes de construction locaux.

Je vois des étincelles sortir de la cheminée extérieure (extrémité du terminal), est-ce sécuritaire ?

C'est normal. Tant que les dégagements des matières combustibles sont respectés, la situation est sécuritaire.

Je n'ai aucune alimentation électrique. Est-ce que cette unité possède un coupe-circuit, un fusible ou un bouton de réinitialisation ?

Cette unité possède un fusible sur la carte de commande et un disque d'arrêt réinitialisable monté sur le tube d'alimentation. Si l'appareil surchauffe, le disque d'arrêt peut être réinitialisé ; si le fusible grille, la carte de commande doit être remplacée.

Où est situé le numéro de série de mon unité ?

Sur pied -le numéro de série est situé à l'arrière du poêle.

Aucun granulé tombe dans le creuset de combustion.

Voir le guide de dépannage.

**Contactez votre détaillant pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage.
Visitez www.quadrafire.com pour trouver un détaillant.**


3 Entretien et service

Avec un entretien adéquat, votre foyer vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. Communiquez avec votre détaillant pour vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et le service de votre appareil. Visitez www.quadrafire.com/owner-resources pour consulter les dépannages de base, les FAQ, les vidéos d'utilisation et d'entretien. Nous recommandons qu'un service annuel soit effectué par un technicien de service qualifié.

A. Procédure D'Arrêt Adéquate

Éteignez le thermostat.

Ce chauffage en granulés possède un taux de combustion réduit minimum prédéfini par le fabricant qui ne doit pas être altéré. Altérer ce paramètre ou autrement utiliser ce foyer encastré à granulés sans suivre les directives du présent manuel, contrevient aux réglementations fédérales.



AVERTISSEMENT

Danger de décharges électriques et de dégagement de fumées

- De la fumée peut se propager dans la pièce si l'appareil n'est pas entièrement refroidi quand vous le débranchez.
- Il existe un danger de décharge électrique si l'appareil n'est pas débranché avant sa réparation.



Suivez les instructions détaillées dans cette section, pour chaque étape figurant dans le tableau ci-dessous.

B. Tableau d'entretien simplifié

Nettoyage ou inspection	Fréquence		Quotidienne	Hebdomadaire	Tous les 2 semaines	Mensuelle	Annuelle
Bac à cendres - utilisation de granulés de bois	Tous les 5 sacs de combustible	OU		X			
Bac à cendres - utilisation d'autres combustibles	Après chaque sac de combustible	OU	X				
Retrait des cendres de la boîte à feu	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé ou la quantité de cendres accumulée	OU		X			
Ventilateur de tirage (échappement)	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU					X
Ventilateur, convection	Plus souvent, selon l'environnement de fonctionnement utilisé	OU					X
Inspection du verrou de porte	Avant la saison de chauffage	OU				X	
Boîte à feu – préparation de la saison sans chauffage	À la fin de la saison de chauffage	OU					X
Creuset de combustion - utilisation de granulés de bois tendre	Tous les 5 sacs	OU		X			
Creuset de combustion - utilisation de granulés de bois dur	Tous les 3 sacs	OU		X			
Creuset de combustion - utilisation d'autres combustibles	Après chaque sac	OU	X				
Verre	Quand il est difficile de voir le creuset de combustion	OU		X			
Échangeur de chaleur et tube stabilisateur	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible	OU			X		
Trémie	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible ou lors du changement du type de combustible utilisé	OU				X	
Système d'évacuation des gaz	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU					X

Table 18.1

AVIS : Il ne s'agit que de recommandations. Nettoyez plus souvent si l'accumulation de cendres est importante avec l'intervalle recommandé ou si de la suie sort du conduit d'évacuation. Si vous ne nettoyez pas régulièrement votre appareil, la garantie sera annulée.

C. Maintenance générale et nettoyage

1. Types de combustible

La fréquence de nettoyage du creuset de combustion dépend du type de combustible utilisé.

Si le combustible utilisé a un taux de cendres ou d'impuretés élevés, vous devrez peut-être nettoyer le creuset de combustion plusieurs fois par jour.

Un combustible sale créera des dépôts de mâchefer dans le creuset de combustion. Le mâchefer se forme quand des saletés, des cendres et des substances non combustibles sont chauffées à plus de 1093°C [2000°F] et qu'elles deviennent vitreuses. Voir la **page 22** de cette section pour des détails relatifs aux combustibles à forte teneur en cendres.

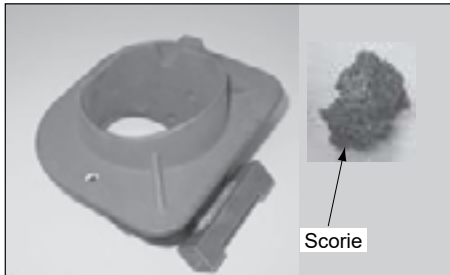


Figure 19.1

2. Nettoyage du creuset de combustion avec une tige de nettoyage et un outil de nettoyage de creuset

- **Fréquence** : Une fois par jour, plus souvent si nécessaire
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. L'appareil doit être complètement arrêté, froid, et le ventilateur de tirage arrêté.

REMARQUE : Si vous nettoyez seulement le creuset de combustion, vous n'avez pas besoin de déconnecter le foyer encastré.

- b. **SORTEZ et RENTREZ** deux ou trois fois la tige de nettoyage du creuset pour déloger les débris (**Voir page 10**).
- c. Si vous rencontrez trop de résistance quand vous tirez sur la tige, utilisez le grattoir à creuset pour détacher les matériaux accumulés sur la plaque inférieure du creuset de combustion pour enlever tout mâchefer. De gros morceaux de scories pourraient devoir être enlevés du dessus du creuset de combustion. Fermez complètement la plaque de fond du creuset de combustion quand vous avez terminé (**Figure 20.1**).



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Ne tirez **JAMAIS** sur les tiges de nettoyage du creuset ou sur les plaques coulissantes quand l'appareil est en marche. Les granulés chauds tomberaient dans le bac à cendres, risquant de déclencher un incendie ou de provoquer des ratés d'allumage en raison d'un vide insuffisant.

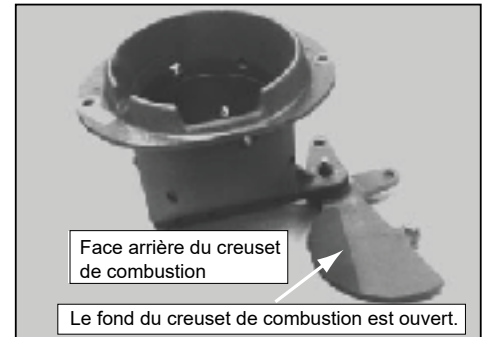


Figure 19.2

3. Retrait des cendres de la boîte à feu

- **Fréquence** : Une fois par semaine ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres.
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. La boîte à feu ne doit pas contenir de cendres chaudes pendant le nettoyage ; vous devez donc attendre que l'appareil ait complètement refroidi. Le vidage fréquent de la boîte à feu ralentit l'accumulation des cendres dans le ventilateur de tirage et le système d'évacuation des gaz.
 - b. Connectez votre appareil à une prise murale, le cas échéant, enclenchez le thermostat puis arrêtez-le immédiatement pour démarrer le ventilateur de tirage durant son cycle de fonctionnement. Les cendres seront envoyées dans le système d'évacuation, non dans la pièce.
 - c. Ouvrez la porte. Deux plaques de nettoyage coulissantes, dotées de trous pour les doigts, se trouvent à gauche et à droite du creuset de combustion. Sortez les deux plaques coulissantes et videz les cendres qui restent dans la boîte à feu par les 2 trous ouverts. Vous pouvez utiliser un pinceau. Fermez les plaques coulissantes.
 - d. Ces cendres et les débris du creuset de combustion sont déposés dans le même tiroir à cendres. Le tiroir à cendres doit être vidé chaque fois que vous nettoyez la boîte à feu. N'oubliez pas de verser les cendres et les débris dans un récipient en métal incombustible.
 - e. Les 2 plaques coulissantes de nettoyage doivent être entièrement fermées une fois le nettoyage terminé.

4. Nettoyage du tiroir à cendres

- **Fréquence** : Tous les 5 sacs de combustible
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation

Localisez le tiroir à cendres sous le creuset de combustion et sortez-le en tirant bien droit. Videz-le dans un récipient non combustible, puis réinstallez-le (**Mise au rebut des cendres on page 20**).



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.



Les plaques coulissantes de nettoyage doivent être entièrement **FERMÉES** quand l'appareil est en marche. Sinon, des granulés chauds peuvent tomber dans le bac à cendres et déclencher un incendie.

5. Mise au rebut des cendres

- **Fréquence** : Selon les besoins
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation

Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal recouvert d'un couvercle bien ajusté. Le récipient de cendres fermé doit être placé sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin des matériaux inflammables, en attendant sa mise au rebut finale.

Si les cendres sont enterrées ou dispersées localement autrement, elles doivent rester dans le récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir.

	AVERTISSEMENT
	Mise au rebut des cendres <ul style="list-style-type: none">• Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal avec un couvercle bien ajusté.• Elles doivent être conservées dans un récipient fermé jusqu'à ce qu'elles aient pu complètement refroidir.

6. Nettoyage des chambres des échangeurs de chaleur

- **Fréquence** : Une fois par semaine ou après avoir brûlé 1 tonne de combustible
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation

La quantité de cendres accumulées dans la boîte à feu sera une bonne indication de la fréquence à laquelle les échangeurs de chaleur doivent être nettoyés.

- Attendez que l'appareil soit redevenu froid avant de tirer sur les tiges de nettoyage. Enclenchez le thermostat puis arrêtez-le immédiatement pour démarrer le ventilateur de tirage lors de son cycle de fonctionnement. Les cendres seront envoyées dans le système d'évacuation, non dans la pièce.
- Localisez les 2 tiges exposées situées directement sous les tubes des échangeurs de chaleur (**Figure 20.1**).
- Pour le nettoyage, sortez les tiges en les tirant tout droit jusqu'à la butée (environ 203 mm). **SORTEZ** et **RENTREZ** les tiges deux ou trois fois.

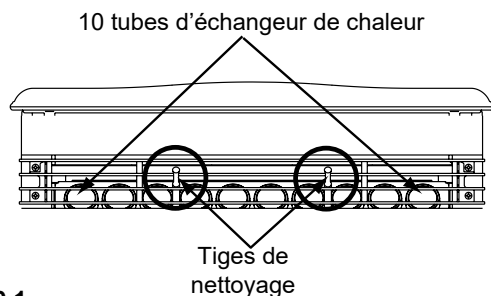




Figure 20.1

	AVERTISSEMENT
	<p>Les tiges de nettoyage des échangeurs de chaleur peuvent être chaudes. Portez des gants pour ne pas vous blesser.</p> <p>Ne tirez pas sur les tiges de nettoyage des échangeurs de chaleur quand le poêle fonctionne.</p> <p>RENTREZ les tiges de nettoyage après le nettoyage, ne les laissez PAS dehors. Ils peuvent causer des blessures.</p>

7. Nettoyage sous les échangeurs de chaleur

- **Fréquence** : Mensuellement ou après avoir brûlé 1 tonne de combustible
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - Un nettoyage plus détaillé est nécessaire pour enlever l'excès de cendres produit par l'utilisation des tiges de nettoyage des conduits des échangeurs de chaleur.
 - Les cendres demeurent à l'arrière du déflecteur.
 - Vous devrez donc enlever le déflecteur et l'ensemble de briques moulées. Reportez-vous aux **pages 27** pour obtenir des explications détaillées relatives au démontage de l'ensemble de briques et déflecteur.

REMARQUE : Il existe des aspirateurs industriels spécialement conçus pour le nettoyage des foyers à combustibles solides.

8. Nettoyage des gaz d'Échappement Chemin

- **Fréquence** : Toutes les 25 sacs ou mensuellement ou plus fréquemment en fonction de l'accumulation de cendres.
- **Par** : Propriétaire
 - L'appareil doit être complètement refroidi.
 - À ciel ouvert de la charnière visage. Retirez le déflecteur et le droit de la brique et passez soigneusement l'aspirateur dans la région et continuez tout au long du reste de la chambre de combustion.
 - Remplacer droit brique et le déflecteur et fermer la fonte de la charnière visage.

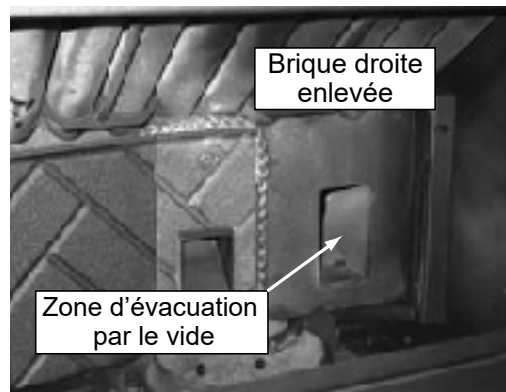


Figure 20.2

9. Nettoyage de la trémie

- **Fréquence** : Mensuellement ou après avoir brûlé 1 tonne de combustible
 - **Par** : Le propriétaire de l'habitation
- Après avoir brûlé environ 1 tonne de combustible, vous devrez nettoyer la trémie pour éviter l'accumulation de sciure. Un dépôt de sciure et de granulés sur la vis sans fin diminue la quantité de combustible acheminé au creuset. Cela peut provoquer des arrêts intempestifs et des ratés au démarrage.
- L'appareil doit être complètement éteint. Attendez que l'appareil soit complètement froid.
 - Videz entièrement la trémie.
 - Nettoyez la trémie et le tube d'alimentation à l'aide d'un aspirateur.

10. Suie et particules de cendres : Leur formation et leur élimination du conduit d'évacuation des gaz


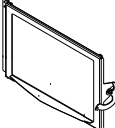
- **Fréquence** : Une fois par an ou plus souvent, selon l'accumulation de cendres
- **Par** : Technicien de service qualifié/le propriétaire de l'habitation


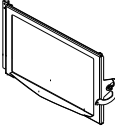
Les gaz de combustion contiennent de petites particules de cendres. Ces particules se déposent dans le conduit d'évacuation des gaz et diminuent le débit des gaz dans le conduit. Une combustion incomplète, comme pendant le démarrage, l'arrêt ou l'opération incorrecte de l'appareil de chauffage mènera à une sorte de formation de suie qui s'accumulera dans le système d'évacuation. Le système d'évacuation devrait être inspecté et nettoyé au moins une fois par année afin de déterminer si un nettoyage est requis.

Le système d'évacuation des gaz devra être nettoyé au minimum une fois par an ou plus souvent, selon la qualité du combustible utilisé ou la configuration (horizontale ou verticale) des conduits. Les cendres s'accumulent plus rapidement dans les conduits horizontaux.

11. Nettoyage de la vitre

- **Fréquence** : Quand il est difficile de voir le creuset de combustion.
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. Attendez que l'appareil soit redevenu froid avant de procéder au nettoyage de la vitre.
 - b. Utilisez un chiffon en papier humide ou un produit de nettoyage non abrasif pour vitres. Essuyez ensuite la vitre avec un chiffon sec.

	AVERTISSEMENT
	<p>Manipuler le panneau de verre fixe avec prudence. Pendant le nettoyage de la vitre :</p> <ul style="list-style-type: none">• Évitez de cogner, de rayer ou de claquer la porte vitrée.• Ne PAS nettoyer la vitre quand elle est chaude.• Ne PAS utiliser de nettoyants abrasifs.• Utilisez un nettoyant à vitre pour dépôts calcaires sur le film blanc.• Se reporter aux instructions d'entretien.

	AVERTISSEMENT
	<p>Manipulez la vitre avec prudence.</p> <ul style="list-style-type: none">• Inspectez le joint pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé.• Ne PAS cogner, fermer violemment ou rayer la vitre.• Ne PAS utiliser l'appareil sans la porte vitrée.• N'utilisez PAS l'appareil si la vitre est fendue, cassée ou rayée.

12. Inspection du verrou de porte

- **Fréquence** : Avant la saison de chauffage
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation

Le verrou de porte n'est pas réglable, mais le joint entre la vitre et la boîte à feu doit être inspecté périodiquement pour s'assurer qu'il est toujours étanche.

13. Nettoyage du ventilateur de tirage – Ne nécessite aucune lubrification

- **Fréquence** : Une fois par an ou selon les besoins
- **Par** : Service effectué par un technicien qualifié/le propriétaire de la maison



Enlevez les briques gauche et droite. Le ventilateur de tirage se trouve derrière la brique droite. Nettoyez cet endroit à fond avec un aspirateur. Voir la **page 25** pour savoir comment enlever les briques. Réinstallez les briques quand vous avez terminé.

14. Nettoyage du ventilateur de convection – Ne nécessite aucune Lubrification

- **Fréquence** : Une fois par an ou selon les besoins
- **Par** : Technicien de service qualifié
- **Tâche** : Contactez votre concessionnaire.

15. Préparation de la boîte à feu pour la saison sans chauffage

- **Fréquence** : À la fin de la saison de chauffage
- **Par** : Le propriétaire de l'habitation
 - a. Assurez-vous que l'appareil ait bien refroidi, qu'il a été débranché et que le ventilateur de tirage est arrêté.
 - b. Enlevez les cendres de la boîte à feu et nettoyez-la à fond avec l'aspirateur.
 - c. Peignez l'acier resté à nu, y compris la fonte.
 - Utilisez la peinture de retouche fournie avec le foyer ; ou,
 - Achetez de la peinture chez votre distributeur local.
 - Vous devez utiliser une peinture haute température spécialement conçue pour les appareils de chauffage.

	AVERTISSEMENT
	<p>Risque d'incendie</p> <ul style="list-style-type: none">• Des combustibles à forte teneur en cendres ou une maintenance insuffisante peuvent entraîner un remplissage excessif du creuset de combustion. Suivez la procédure d'arrêt correcte si l'accumulation de cendres dépasse le point de mi-hauteur.• Faire autrement pourrait produire de la fumée, des émissions de suie et même déclencher des incendies de la trémie.

D. De la suie ou de Créosote Feu de Sensibilisation

La cheminée doivent être inspectés périodiquement au cours de la saison de chauffage pour déterminer si une accumulation de créosote s'est produite. Si une importante couche de la créosote s'est accumulée (1/8 pouces [3mm] ou plus), elle doit être enlevée pour réduire le risque de feu de cheminée.

Vérifiez tous les jours pour l'accumulation de créosote jusqu'à ce que l'expérience montre combien de fois vous avez besoin de nettoyer pour être sûr. Sachez que le plus chaud, le feu, le moins de créosote est déposé, et le nettoyage peut être nécessaire dans le climat doux même si le nettoyage mensuel peut être suffisant dans les mois les plus froids. Communiquez avec votre municipalité locale ou provinciale feu autorité pour plus d'informations sur la façon de traiter un feu de cheminée.

Dans le cas de la suie ou de créosote feu, fermer la porte du foyer, quitter le bâtiment immédiatement et contacter le bon autorités de protection incendie.

NE PAS en aucun cas re-entrer dans le bâtiment.

E. Maintenance en cas d'utilisation d'un combustible à taux de cendres élevé

- **Fréquence** : Lorsque l'accumulation de cendres dépasse la moitié de la hauteur du creuset de combustion.
 - **Par** : Le propriétaire de l'habitation
- Si le combustible utilisé est de mauvaise qualité ou si la maintenance n'est pas effectuée régulièrement, le creuset se remplira plus rapidement de cendres et de mâchefer.

Dans ce cas, l'appareil aura tendance à trop remplir le creuset de combustion de granulés, ce qui pourra provoquer de la fumée, de la suie et éventuellement des feux de trémie. La **figure 22.1** montre comment un remplissage excessif du creuset peut provoquer un refoulement des granulés dans le tube d'alimentation et une accumulation des cendres dans la boîte à feu.

Un combustible granulé de mauvaise qualité produisant un chauffage inefficace et onéreux est montré ci-dessous à la **Figure 22.2**.

La **figure 22.3** montre le type de flamme adéquat produit par un combustible à granulés de première qualité.

Si plus de la moitié du creuset de combustion est rempli de cendres, UNE ATTENTION ET UN NETTOYAGE IMMÉDIATS SONT REQUIS.

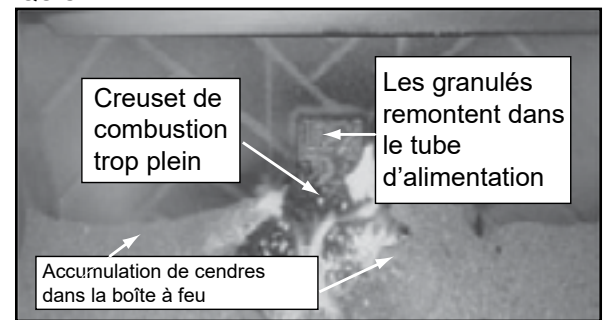


Figure 22.1

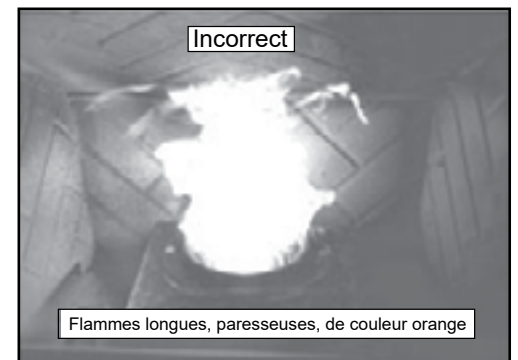


Figure 22.2

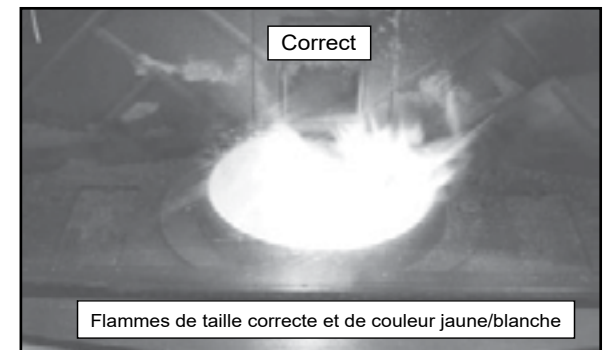


Figure 22.3

4 Dépannage

Avec une installation, utilisation et entretien adéquats, votre appareil fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien d'entretien de localiser et d'éliminer la panne. Ces directives de dépannage ne doivent être utilisées que par un technicien de maintenance qualifié.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Branchez l'appareil à une prise murale – Aucun effet.	La prise murale n'est pas sous tension. Le fusible de 7 A est brûlé. Le disque d'arrêt no3 s'est déclenché ou est défectueux. Boîte de commande défectueuse.	Contrôlez le disjoncteur du panneau de service. Remplacez le fusible. Réinitialisez ou remplacez le disque d'arrêt. Remplacez la boîte de commande.
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Pas de combustible dans le creuset de combustion.	Manque de combustible. Le disque d'arrêt no2 est peut-être défectueux. L'interrupteur à dépression ne se ferme pas, aucun vide. Boîte de commande défectueuse.	Vérifiez la trémie. Remplissez-la avec du combustible. Remplacez le disque d'arrêt. Vérifiez si le ventilateur de tirage est branché et s'il fonctionne correctement. Contrôlez si l'interrupteur à vide est connecté. Contrôlez que le tuyau est en bon état, qu'il n'est pas bouché et qu'il est bien connecté aux deux extrémités. Contrôlez que le thermocouple est en bon état et qu'il est correctement connecté. Contrôlez que le système d'évacuation des gaz est propre. Contrôlez que la porte avant est fermée. Remplacez la boîte de commande.
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Présence de combustible partiellement brûlé dans le creuset de combustion.	La plaque de nettoyage du creuset n'est pas fermée. Le creuset est sale (ratés d'allumage).	Contrôlez que la plaque de nettoyage du creuset de combustion est entièrement fermée. Nettoyez le creuset de combustion. Contrôlez que le creuset ne contient pas de mâchefer. Le mâchefer peut être décollé avec un grattoir pour creuset de combustion ou d'autres outils.
Le voyant d'appel est allumé. Pas de flammes. Granulés non brûlés dans le creuset de combustion.	La plaque de nettoyage du creuset n'est pas fermée. Le creuset est sale. L'orifice d'allumage est bouché. L'allumeur ne fonctionne pas. Boîte de commande défectueuse.	Contrôlez que la plaque de nettoyage du creuset de combustion est entièrement fermée. Nettoyez le creuset de combustion. Contrôlez que le creuset ne contient pas de mâchefer. Le mâchefer peut être décollé avec un grattoir pour creuset de combustion ou d'autres outils. Utilisez un fil rigide pour gratter. Enlevez le tiroir à cendres pour voir si l'allumeur rougit au démarrage. Contrôlez que les fils de l'allumeur sont bien connectés. Remplacez l'allumeur en déconnectant les cosses rectangulaires mâles/femelles de 1/4 po. Remplacez la boîte de commande.
Démarrage lent ou provoquant beaucoup de fumée.	La plaque de nettoyage du creuset n'est pas fermée. Le creuset est sale. Trop de combustible au démarrage. Système ou conduit d'évacuation des gaz sale	Contrôlez que le creuset de combustion est entièrement fermé. Nettoyez le creuset de combustion. Contrôlez que le creuset ne contient pas de mâchefer. Il sera peut-être nécessaire de décoller le mâchefer avec un grattoir pour creuset de combustion ou d'autres outils. Diminuez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie. Contrôlez si des cendres se sont accumulées dans l'appareil, y compris derrière les panneaux arrière, dans la boîte à feu, les échangeurs de chaleur, le ventilateur de tirage et le conduit d'évacuation des gaz.
Le voyant d'appel n'est pas allumé. L'appareil ne commence pas la séquence de démarrage.	Le thermostat n'est pas réglé à une température suffisamment élevée. Le disque d'arrêt no3 s'est déclenché. Pas d'alimentation électrique. Le fusible est brûlé. Les connexions du thermostat et/ou du poêle sont défectueuses. Le thermostat ou son câblage est défectueux. Boîte de commande défectueuse.	Réglez le thermostat à une température supérieure à la température ambiante. Réarmez le disque d'arrêt. Mettez l'appareil sous tension. Remplacez le fusible. Contrôlez les connexions du thermostat et du poêle. Remplacez le thermostat ou son câblage. REMARQUE : Pour tester le thermostat et le câblage, connectez un câble de dérivation au bornier du thermostat de l'appareil pour isoler le thermostat et le câblage. Remplacez la boîte de commande.

Table 23.1

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le système d'alimentation ne démarre pas.	<p>Manque de combustible. Le disque d'arrêt no2 est peut-être défectueux.</p> <p>L'interrupteur à vide ne se ferme pas. Pas de vide.</p> <p>Le système d'alimentation est coincé ou bloqué.</p> <p>Le ressort d'alimentation ne tourne pas en même temps que le moteur du système d'alimentation.</p> <p>Le moteur du système d'alimentation est défectueux ou déconnecté.</p>	<p>Contrôlez la trémie, remplissez-la de combustible. Remplacez le disque d'arrêt. La porte de la boîte à feu doit être solidement fermée. Vérifiez si le ventilateur de tirage est branché et s'il fonctionne correctement. Contrôlez si l'interrupteur à vide est connecté. Contrôlez que le tuyau est en bon état, qu'il n'est pas bouché et qu'il est bien connecté aux deux extrémités. Contrôlez que le thermocouple est en bon état et qu'il est correctement connecté. Contrôlez que le système d'évacuation des gaz est propre. REMARQUE : Des rafales de vent peuvent s'engouffrer dans le système d'évacuation des gaz et faire augmenter la pression dans la boîte à feu, créant ainsi une perte de vide. Videz la trémie de son combustible. Utilisez un aspirateur pour liquides/poussières pour enlever le combustible restant dans la trémie et dans le tube d'alimentation. Contrôlez si la goulotte de déchargement est bouchée. Désérrez 2 vis de montage du dispositif d'alimentation et secouez le soigneusement. Contrôlez que la vis de pression est serrée contre l'arbre-ressort à l'extrémité du moteur du système d'alimentation. Contrôlez les connexions du moteur du système d'alimentation, remplacez-les si elles sont défectueuses.</p>
L'appareil ne s'arrête pas.	Le voyant d'appel est allumé.	<p>Coupez le thermostat. Si le voyant d'appel ne s'éteint pas, déconnectez le thermostat de l'appareil. Si le voyant d'appel s'éteint, le thermostat ou le câblage est défectueux.</p>
Le ventilateur de convection ne démarre pas.	<p>Le disque d'arrêt no1 est défectueux. Le ventilateur de convection n'est pas connecté. Le ventilateur de convection est défectueux. La boîte de commande est défectueuse.</p>	<p>Remplacez le disque d'arrêt. Contrôlez si le ventilateur est connecté au faisceau de câbles. Remplacez le ventilateur. Remplacez la boîte de commande.</p>
Le ventilateur de tirage ne démarre ou ne s'arrête pas.	<p>Le ventilateur de convection n'est pas connecté. Le ventilateur de tirage est bouché par des cendres. Le ventilateur de convection est défectueux. La boîte de commande est défectueuse.</p>	<p>Contrôlez si le ventilateur est connecté au faisceau de câbles. Nettoyez le système d'évacuation des gaz. Remplacez le ventilateur. Remplacez la boîte de commande.</p>
Grosses flammes orange paresseuses. Cendres noires sur la vitre.	<p>Appareil sale. Combustible de mauvaise qualité avec un taux de cendres élevé. La plaque de nettoyage du creuset de combustion n'est pas entièrement fermée. Trop de combustible.</p>	<p>Nettoyez l'appareil, y compris le creuset de combustion, les échangeurs de chaleur et le système d'évacuation des gaz. Enlevez le déflecteur en acier inoxydable de la boîte à feu pour enlever les cendres déposées sur le déflecteur. Nettoyez derrière les panneaux arrière en brique. Changez de marque de combustible et utilisez une marque de première qualité. Contrôlez que la plaque de nettoyage du creuset de combustion est entièrement fermée. Diminuez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie.</p>
Arrêts imprévus.	<p>Flammes trop petites. Accumulation de sciure dans la trémie. Le moteur du système d'alimentation tourne dans le mauvais sens. Le thermocouple est défectueux. Boîte de commande défectueuse. Le creuset de combustion est plus qu'à moitié plein.</p>	<p>Augmentez le débit d'alimentation au moyen de la tige de réglage située dans la trémie. Nettoyez la trémie, voir page 20. Contrôlez les connexions entre le moteur du système d'alimentation et le faisceau de câbles. Remplacez le thermocouple. Remplacez la boîte de commande. Consultez la page 16 pour obtenir des instructions de « Maintenance si la teneur en cendres est élevée »</p>
Enclenchement du chauffage par le thermostat Le voyant d'appel s'allume. Le ventilateur de tirage démarre. L'alimentation et l'allumeur ne fonctionnent pas.	Le thermocouple est défectueux ou mal connecté. Boîte de commande défectueuse.	<p>Contrôlez les connexions du thermocouple, remplacez-le s'il est défectueux. Le voyant jaune de la boîte de commande clignote pour indiquer un problème de thermocouple. Remplacez la boîte de commande.</p>
Couvercle de la trémie pas fermé tout le chemin	Commutateur ou d'un aimant est hors de réglage (auger ne fonctionnera pas)	Fermer le couvercle. Si cela ne fonctionne pas, ajuster ou remplacer l'interrupteur ou d'un aimant

Table 24.1

5 Service de remplacement de pièce

A. Ventilateur de convection

1. Remplacement du ventilateur de tirage (échappement)

NUMÉRO DE PIÈCE : 812-4400

- Enlevez les panneaux et déconnectez le conduit de fumée.
- Sortez le poêle et placez-le sur l'âtre.
- Enlevez le panneau d'accès droit, puis sortez le panneau latéral droit du poêle en le faisant glisser pour exposer le ventilateur de tirage. Il est retenu par deux vis.
- Déconnectez les fils blanc et bleu du ventilateur (**Figure 25.1**).
- Enlevez les vis du boîtier qui retiennent le ventilateur de tirage (pas les boulons du boîtier), **figure 26.2** et enlevez le ventilateur de tirage. Le ventilateur de tirage de remplacement est livré avec un boîtier. Si vous n'avez pas besoin du boîtier, jetez-le. Si vous avez besoin de remplacer le boîtier, vous devrez aussi remplacer le joint (**Les références des pièces de rechange figurent à la page 29**).
- Réinstallez-le en procédant dans l'ordre inverse.

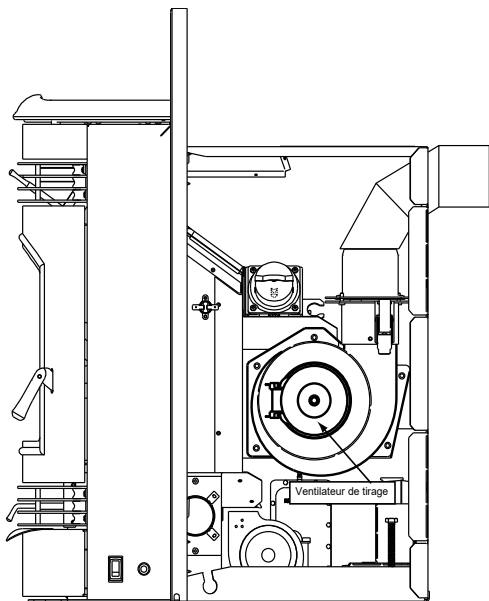


Figure 25.1

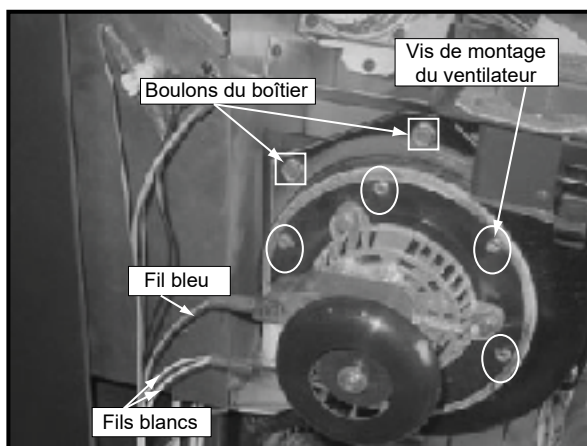


Figure 25.2

2. Ventilateur de convection

NUMÉRO DE PIÈCE : 812-4900

- Le ventilateur de convection se trouve dans la partie arrière inférieure du foyer encastré. Si un kit de prise d'air extérieur est installé, vous devrez d'abord enlever la bride de la prise d'air extérieur en enlevant les 2 vis au moyen d'un tournevis à tête cruciforme. Il n'est pas nécessaire d'enlever le tuyau flexible de la bride.
- Enlevez les panneaux et déconnectez le conduit de fumée.
- Sortez l'appareil et placez-le sur l'âtre.
- Enlevez le panneau d'accès gauche, puis sortez le panneau latéral gauche du poêle en le faisant glisser pour exposer le ventilateur de convection. Desserrez l'écrou à oreilles sur l'interrupteur à vide et enlevez ce dernier pour pouvoir enlever le ventilateur (**Figure 26.3**).
- Déconnectez les fils du ventilateur. Les fils du faisceau de câbles sont violet et blanc, les fils du ventilateur noirs.
- Le ventilateur de convection est maintenu en place par un aimant. Un écrou à oreilles et une plaque ont été installés en usine pour les besoins de transport uniquement. Vous pouvez les enlever une fois le poêle installé. Soulevez le ventilateur en le décollant de l'aimant et enlevez-le.
- Réinstallez-la en procédant dans l'ordre inverse.

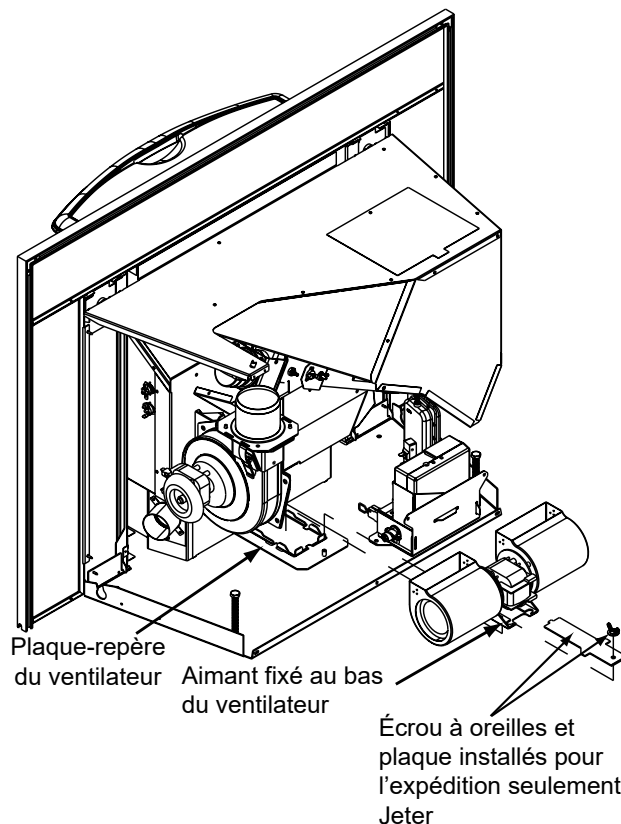


Figure 25.3

B. Déflecteur

NUMÉRO DE PIÈCE : 7001-034

1. Suivez la **Section A. l'Arrêt des Procédures à la page 18.**
2. Le haut déflecteur a un crochet sur le côté gauche du bas qui repose sur le rebord supérieur de la fonte de la brique. Il y a un onglet sur le côté inférieur droit que les crochets sur le côté du support. Retirer le bouchon déflecteur en premier tirant sur le déflecteur vers l'avant jusqu'à l'arrière de bord s'abaisse. Puis faites glisser le déflecteur arrière jusqu'à ce que le bord avant efface le plateau qu'elle avait été mise au repos (**Figure 26.1, Figure 26.2 et Figure 26.3**).
3. Réinstaller la nouvelle chicane.

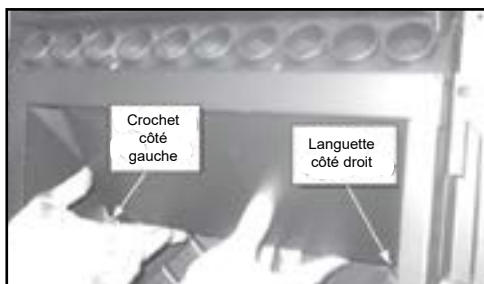


Figure 26.1

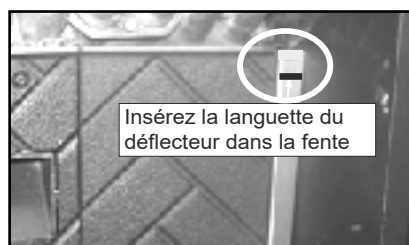


Figure 26.2



Figure 26.3

C. Briques

NUMÉRO DE PIÈCE :
LA GAUCHE OU LA DROITE DE LA BRIQUE : SRV414-0270
CENTRE : SRV414-0260

Le déflecteur doit être retiré avant toute brique de suppression.

La suppression de la gauche ou du côté droit de la brique :

1. Supprimer le droit de briques en maintenant la lèvres supérieure de la brique et de levage.
2. Répétez l'opération pour la gauche de la brique.
3. Réinstaller les briques dans l'ordre inverse veiller à ce que les briques sont alignés contre le mur arrière de la chambre de combustion (**Figure 26.4 et Figure 26.5**).

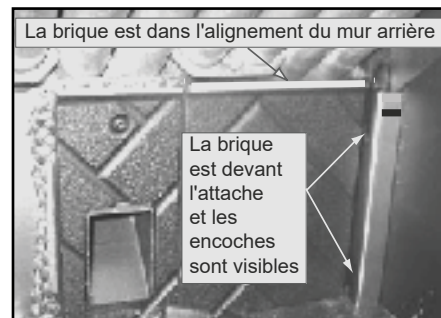


Figure 26.4



Figure 26.5

Retrait du centre de la brique :

1. Suivez les Étapes 1 et 2 de l'Enlèvement du côté gauche ou droit de la brique pour supprimer à gauche et à droite de la brique.
2. Utiliser une clé Allen de 5/32 à retirer le boulon de centre de brique et de mettre de côté; retirer et jeter la brique.
3. Valider la corde en encore en place; la corde est enroulée autour du tube et se termine sont sécurisés avec de la corde de bande.
4. Ajouter un nouveau centre en brique et en prenant soin de ne pas endommager le filetage de la culasse; réinstaller brique (**Figure 26.6**).
5. Répétez l'Étape 4 de la Suppression de la gauche ou du côté droit de la brique.
6. Réinstallez le déflecteur (**Voir Déflecteur de Remplacement on page 26**).

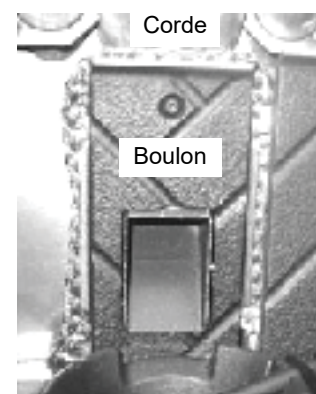


Figure 26.6

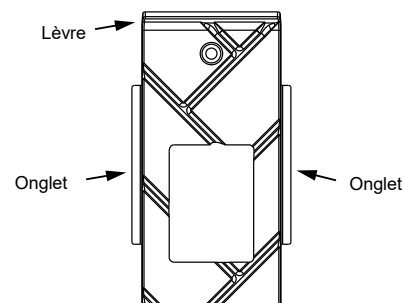


Figure 26.7

D. L'allumeur

NUMÉRO DE PIÈCE : SRV7000-462

1. Arrêtez le poêle en baissant le thermostat et attendez qu'il se refroidisse entièrement. Quand l'appareil est froid, débranchez-le et enlevez le tiroir à cendres.
2. Les fils de l'allumeur sont connectés au faisceau de câbles au moyen de cosses rectangulaires mâles/femelles de 6 mm (1/4 po). Tirez sur ces fils pour qu'ils dépassent de 102 à 127 mm (4 à 5 po) de l'œillet à l'arrière du logement du tiroir à cendres. Déconnectez les cosses rectangulaires et sortez l'allumeur du logement. Desserrez la vis à oreilles et sortez l'allumeur (**Figure 27.1**).
3. Installez un nouvel allumeur dans le logement et serrez la vis à oreilles. Reconnectez les fils aux 2 fils dotés de cosses rectangulaires.
4. Repoussez les fils de 102 à 107 mm (4 à 5 pouces) dans l'œillet, un fil après l'autre, pour éliminer toute longueur de fil excédentaire. De cette façon les fils ne gêneront pas le tiroir à cendres. Contrôlez encore une fois que les fils de l'allumeur ne gênent pas le mouvement du tiroir à cendres, des tiges de nettoyage du creuset de combustion, des plaques coulissantes de nettoyage, etc.
5. Réinstallez le tiroir à cendres, puis réinstallez le panneau latéral et rebranchez le poêle.

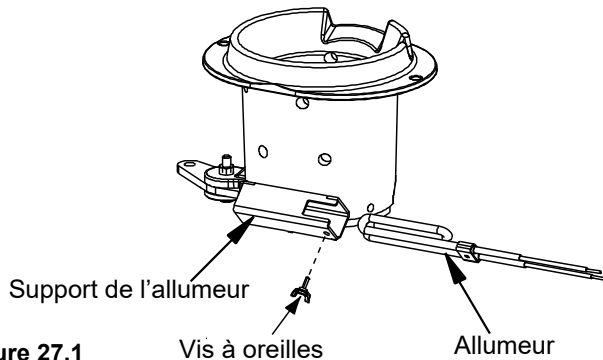


Figure 27.1

E. Vitre

NUMÉRO DE PIÈCE : SRV7021-032

1. Ouvrez le visage et enlever la porte de l'appareil en soulevant la porte hors de la charnière points et poser sur une surface plane, face vers le bas.
2. À l'aide d'un tournevis plat, retirez la corde de la porte, et pour nettoyer le silicone autour de la tête de vis.
3. À l'aide d'un tournevis à tête Phillips retirez les sept vis et les mettre de côté.
4. Retirer les dispositifs de rétention de verre et mettre de côté.
5. Retirez le vieux verre de l'assemblée et jetez-le.
6. Poser de nouvelles assemblage de verre en place.
7. Ajouter le verre de dispositifs de fixation.
8. À l'aide d'un tournevis à tête Phillips fixer dispositifs de rétention de verre à l'assemblage de la porte d'assurer la vitre est centré à l'intérieur des cadres.
9. Ajouter de la corde dans la fente comme indiqué ci-dessous dans la **Figure 27.2**.
10. Re-installation de porte et de fermer la face de l'appareil.

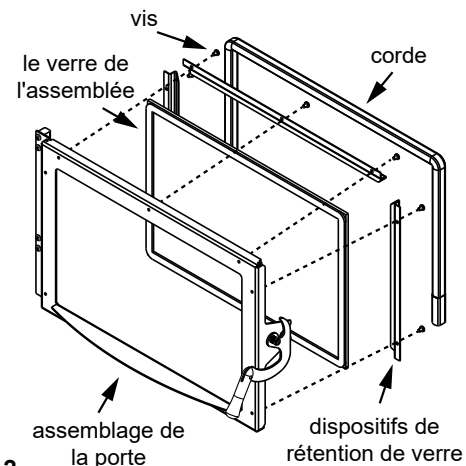


Figure 27.2



AVERTISSEMENT

Danger de décharges électriques.

- N'enlevez PAS la broche de mise à terre de la fiche.
- Introduisez-la directement dans une prise à 3 broches correctement mise à terre.
- Éloignez le cordon de l'appareil.
- Ne placez PAS le cordon sous ou devant l'appareil.



AVERTISSEMENT

- La vitre en vitrocéramique haute température a une épaisseur de 5 mm.
- N'UTILISEZ AUCUN AUTRE type de matériau.
- Tout autre matériau peut se casser et provoquer des blessures.



6 Documents de référence

A. Les fonctions des composants

1. Boîte de commande

- A. La boîte de commande est située sur le côté inférieur gauche de l'appareil, sur la boîte de jonction.
- Un voyant est placé dans la boîte de commande. Ce voyant est vert quand la température du creuset de combustion atteint 93°C [200°F], il passe au rouge quand la température atteint 315°C [600°F].
- Il existe également un voyant bleu interne situé dans l'angle supérieur gauche de la boîte de commande. Quand vous mettez le poêle sous tension, le voyant bleu commence automatiquement à clignoter 6 fois toutes les 10 secondes pendant 60 secondes, puis s'éteint.

REMARQUE : N'OUVREZ PAS la boîte de commande. Une telle action annulerait la garantie. Si vous devez enficher ou enlever la boîte de commande, vous devrez d'abord débrancher le poêle.

2. Ventilateur de convection

Le ventilateur de convection est placé à l'arrière, au bas de l'appareil. Il comporte 2 roues à ailettes, une de chaque côté du moteur. Le ventilateur de convection envoie l'air chaud à travers les échangeurs de chaleur pour qu'il se diffuse dans la pièce.

3. Ventilateur de tirage

Le ventilateur de tirage est installé sur le côté droit du poêle, derrière le panneau latéral droit. Le ventilateur de tirage aspire les gaz sortant de l'appareil et les refoule dans le conduit d'évacuation des gaz.

4. Système d'alimentation en combustible

Le système d'alimentation en combustible est situé derrière la boîte à feu et il peut être enlevé en une seule pièce. Il comporte un moteur, un support de fixation, un palier et un ressort d'alimentation (vis sans fin). Le ressort creux d'alimentation (vis sans fin) achemine les granulés depuis la trémie le long du tube d'alimentation, puis il les déverse dans la goulotte d'alimentation jusque dans le creuset de combustion.

5. Creuset de combustion

Le creuset de combustion est en fer ductile de haute qualité et est équipé d'une tige de traction pour le nettoyage. Quand vous tirez sur la tige, le fond du creuset s'ouvre pour que vous puissiez procéder au nettoyage. Assurez-vous de bien refermer le fond, sinon votre poêle ne fonctionnera pas correctement.

6. Fusible

Le fusible est placé sur le côté de la boîte de jonction, au-dessus du voyant d'appel rouge. Il brûle en cas de court-circuit et coupe l'alimentation de l'appareil.

7. Échangeurs de chaleur

Les échangeurs de chaleur convertissent la chaleur du système d'évacuation des gaz en air de convection. 2 tiges de nettoyage sont situées sous les échangeurs de chaleur.



Pour comprendre l'emplacement des composants, vous devez toujours VOUS PLACER DEVANT L'APPAREIL.

8. Interrupteur de commande de la chaleur

L'interrupteur de commande de chaleur est placé sur le côté inférieur droit de la boîte à feu, devant le panneau d'accès droit, à gauche du bouton de réinitialisation. Il sert à réguler le taux de combustion, à savoir bas, moyen et haut.

9. Interrupteur de la trémie

L'interrupteur de la trémie est placé dans l'angle supérieur droit de la trémie. L'interrupteur est conçu pour arrêter le moteur d'alimentation lorsque le couvercle de la trémie est ouvert.

10. Allumeur

L'allumeur est monté sur la base du creuset de combustion. L'air de combustion provenant de l'allumeur devient brûlant et provoque l'allumage des granulés.

11. Boîte de jonction et faisceau de câbles

La boîte de jonction est située sur le côté inférieur gauche du poêle, derrière le panneau d'accès avant gauche. Le faisceau de câbles est intégré à la boîte de jonction.

12. Alimentation

La prise de courant est située sur le côté inférieur gauche du poêle, devant la boîte de jonction. Vérifiez que la prise murale est alimentée en 120 V, 60 Hz (standard). Assurez-vous que la prise murale est mise à la terre et que la polarité est correcte. Il est recommandé d'utiliser une bonne protection contre les surtensions. Si vous utilisez un générateur, il doit avoir une puissance minimale de 600 W. Si vous utilisez un inverseur, il doit pouvoir fournir une puissance de 800 W minimum lors du démarrage du poêle.

13. Voyant d'appel rouge

Le voyant d'appel rouge est placé sur le côté de la boîte de jonction, sous le fusible. Il s'allume lorsque le thermostat demande de la chaleur.

14. Bouton de réinitialisation

Le bouton de réinitialisation est placé sur le côté inférieur droit de la boîte à feu, devant le panneau d'accès droit et à droite de l'interrupteur de commande du chauffage. Cet interrupteur sert à ouvrir momentanément le circuit du thermostat pour redémarrer le système.

15. Thermocouple

Le thermocouple est placé sur le creuset de combustion, dans un tube de protection en céramique. Le thermocouple envoie un signal (millivolts) à la boîte de commande pour indiquer que les températures de pré-réglage des voyants vert et rouge ont été atteintes.

16. Thermostat

Le poêle utilise un thermostat de 12 V c.a. Le cas échéant, la résistance anticipatrice doit être réglée sur la valeur la plus petite.

17. Disque d'arrêt no1, (ventilateur de convection) 110°F

Le disque d'arrêt no1 est placé sur le côté droit de la boîte à feu. 2 fils violets y sont connectés. Le disque d'arrêt allume et éteint le ventilateur de convection, selon les besoins. Le disque d'arrêt no1 est continuellement sous tension.

18. Disque d'arrêt no2, (interruption de l'alimentation en combustible) 121°C [250°F]

Le disque d'arrêt no2 est placé sur la face arrière du tube stabilisateur de l'alimentation en granulés. (voir la Figure 29.2 à la page 29). Un fil orange est un fil noir y sont connectés. Le disque d'arrêt arrête le système d'alimentation, ce qui provoque l'arrêt du poêle en cas de feu trop intense ou de panne du ventilateur de convection. Le disque d'arrêt se réarme ensuite automatiquement.

19. Disque d'arrêt no3, (protection contre la rétrocombustion) 121°C [250°F]

Le disque d'arrêt no3 est placé sur l'arrière du tube de la vis sans fin, au centre du poêle, et il est doté d'un bouton de réinitialisation. Pour y accéder, enlevez le panneau latéral droit. Si le feu a tendance à reculer dans le système d'alimentation ou si les gaz de combustion entrent dans le tube d'alimentation, ce disque d'arrêt ferme tout le système. Ce disque doit alors être réarmé manuellement.

20. Interrupteur à dépression

L'interrupteur à vide est situé sur le côté inférieur gauche du poêle, derrière le panneau d'accès gauche. Cet interrupteur met en marche le système d'alimentation quand un vide apparaît dans la boîte à feu. L'interrupteur à vide est un dispositif de sécurité qui arrête le moteur du système d'alimentation en combustibles si les conduits d'échappement ou les échangeurs de chaleur sont sales ou bouchés, ou si la porte de la boîte à feu est ouverte.

21. Faisceau de câbles.

Voir Figure 29.1 ci-dessous.

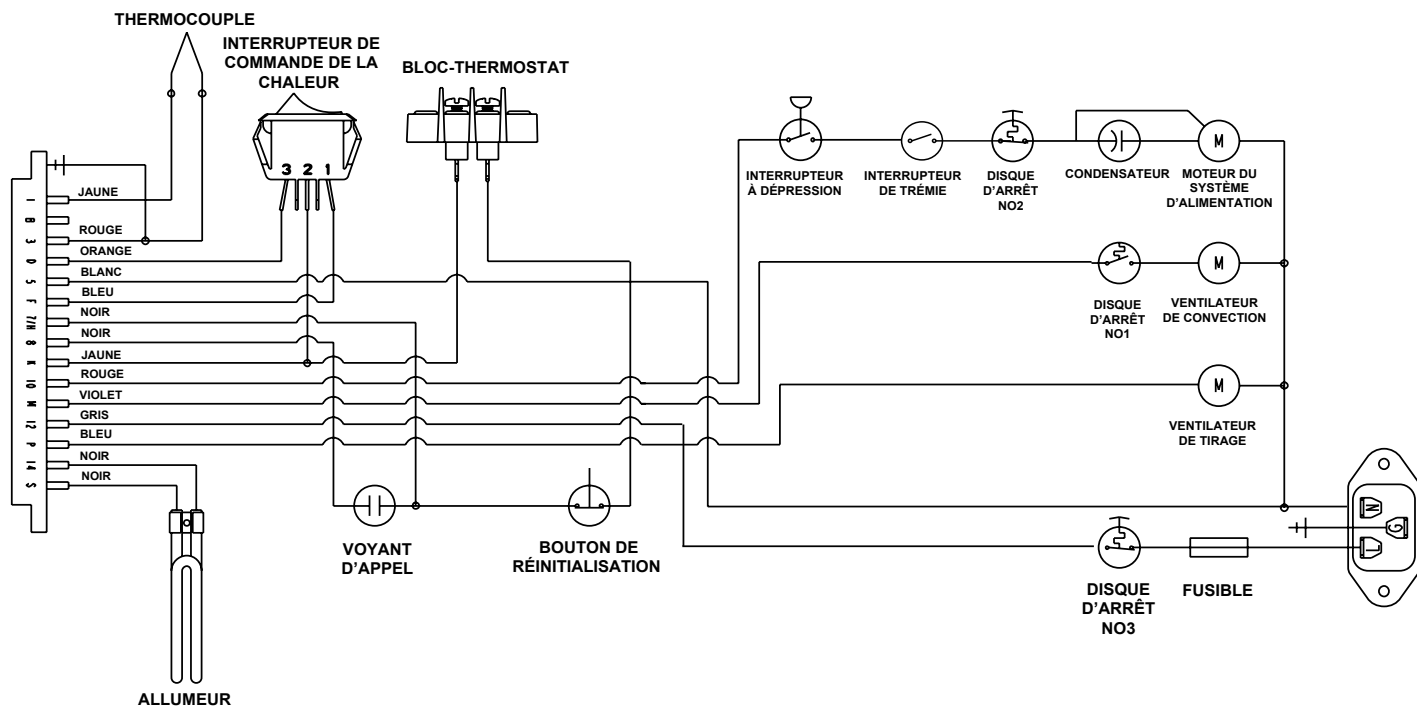


Figure 29.1

B. Emplacements des composants

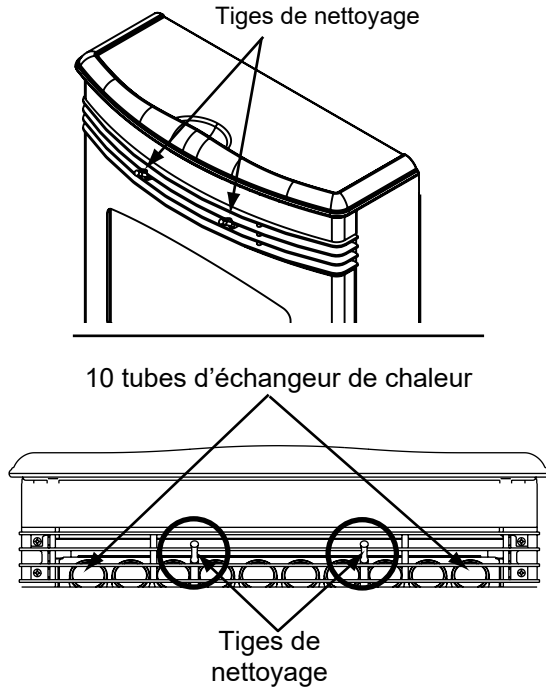


Figure 30.1 - Tiges de nettoyage et tubes des échangeurs de chaleur

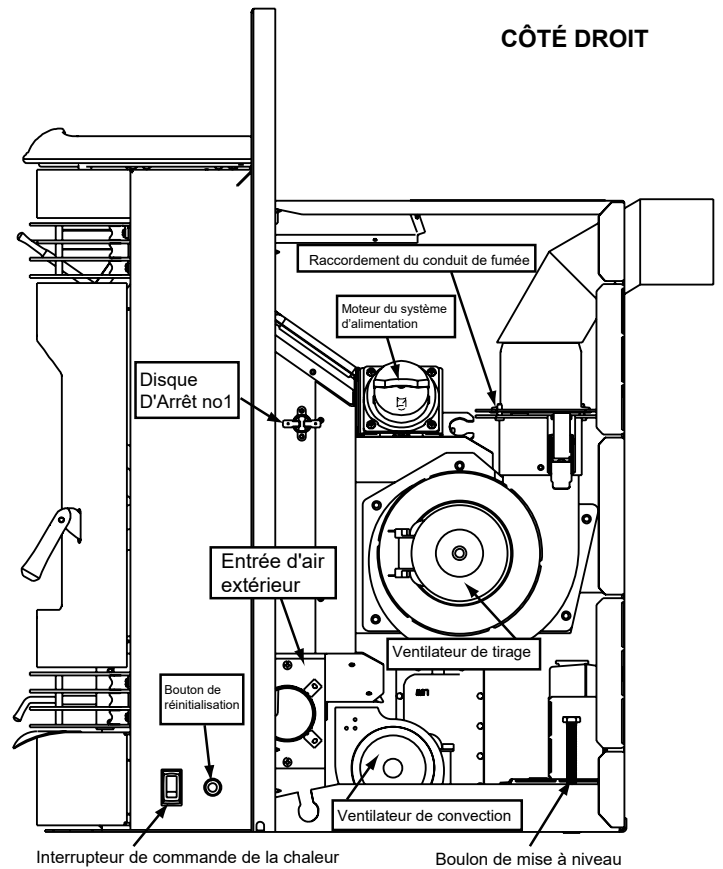


Figure 30.3 – Emplacements des composants - Côté droit

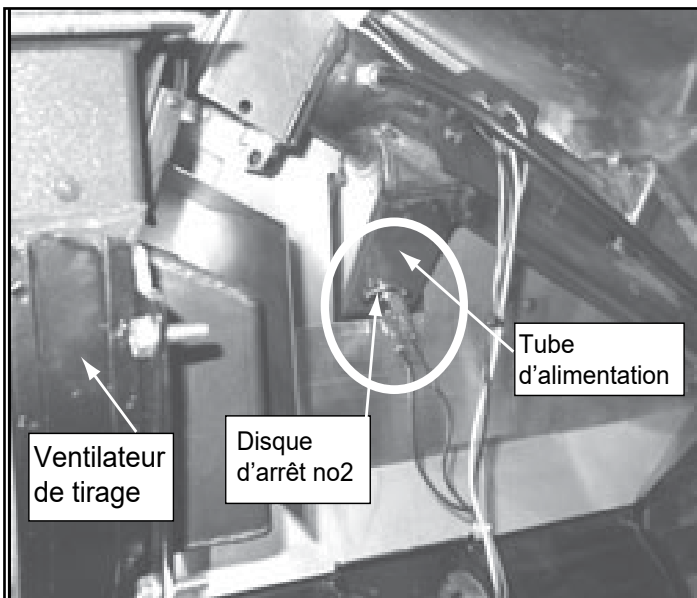


Figure 30.2 - Disque d'arrêt no2 placé sur l'arrière du tube d'alimentation.

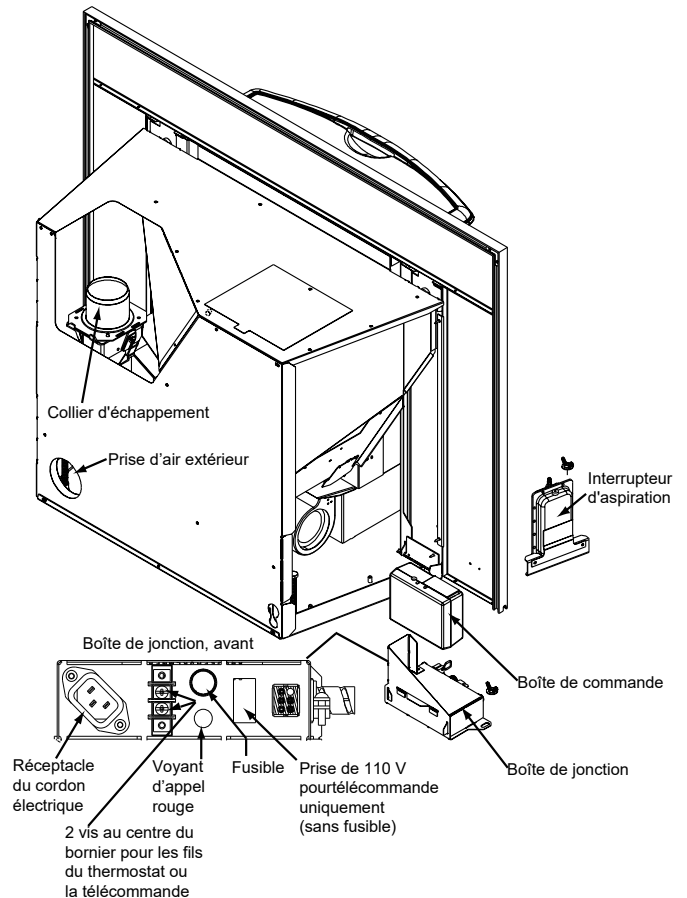
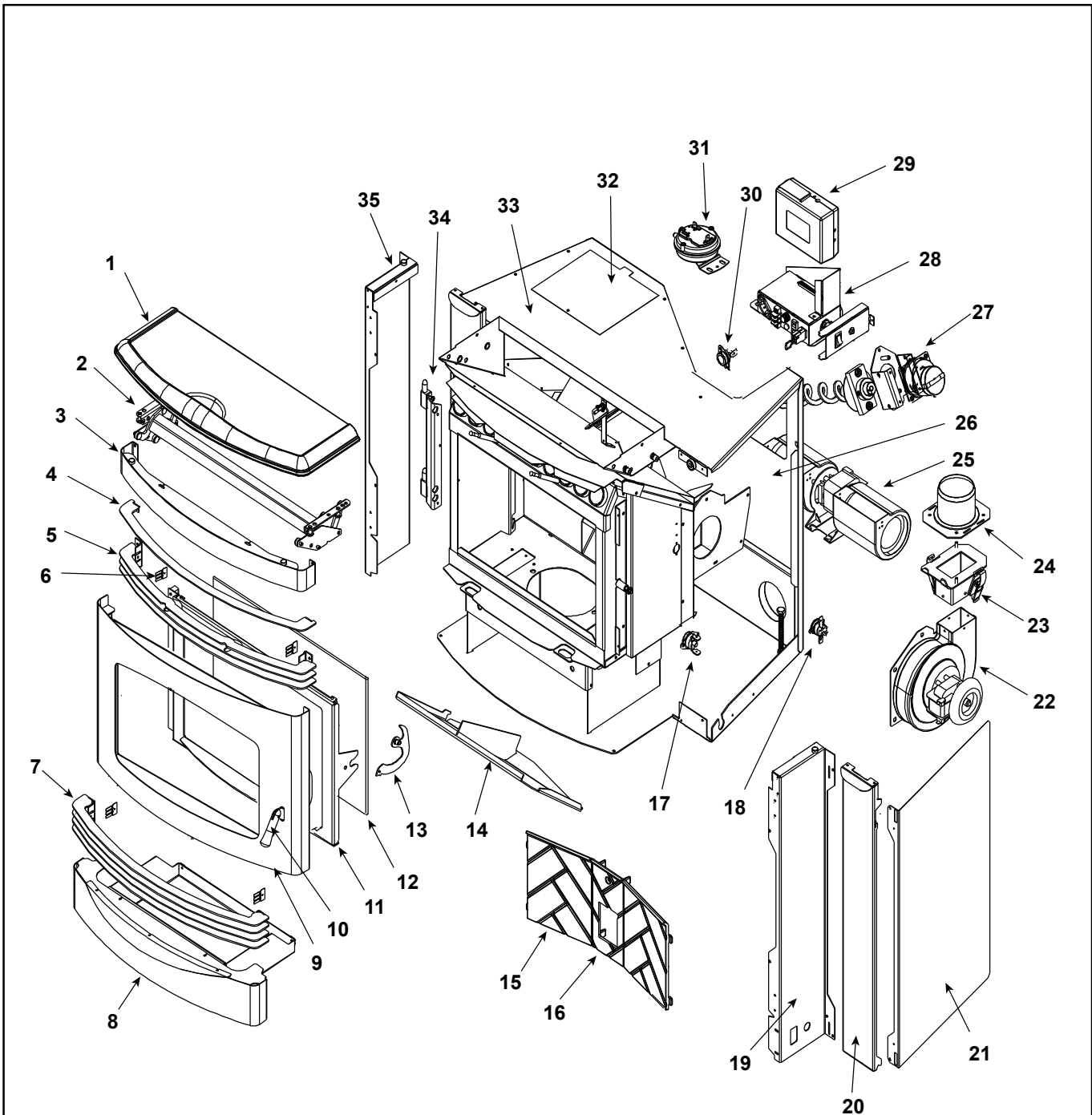


Figure 30.4 – Emplacements des composants - Côté gauche

C. Journal de maintenance et de maintenance

Date de l'entretien	Effectué par	Description de l'entretien



La liste des pièces de rechange se trouve à la page suivante.

E. Liste des pièces détachées

QUADRA-FIRE Pièces de rechange

SANTAFEI-C

Date de début de la fabrication : Avril 2019

Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service à votre détaillant ou distributeur.



Entreposé
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
1	Dessus, couvercle à trémie		7019-227	
	Pare-choc, caoutchouc	paquet de 12	SRV224-0340/12	O
2	Assemblage pour charnières supérieures		7019-023	
3	Assemblage frontal supérieur		7019-047	
	Assemblage de grille d'aérateur à lames, ensemble complet	Nickel noir	GRL-SFI-NB	
		Nickel	GRL-SFI-NL	
4	Barre à grille (râcleur) - 1 pièce	Noir	7019-119	
		Nickel noir	7019-191	
		Nickel	SRV7019-164	
5	Assemblage de grille supérieure - 3 pièces	Noir	7019-007	
		Nickel noir	7019-189	
		Nickel	SRV7019-162	
6	Couverture d'équerre à grille		7019-199	
7	Assemblage de grille inférieure- 4 pièces	Noir	7019-008	
		Nickel noir	7019-190	
		Nickel	SRV7019-163	
8	Assemblage du tiroir de cendres		7019-006	
9	Assemblage frontal avec porte		SRV7019-045	
	Assemblage d'enveloppe frontale		SRV7019-046	
10	Assemblage pour poignée de porte		SRV7019-037	
	Poignée de porte en nickel noir		SRV7019-174	
11	Assemblage pour porte		SRV7019-058	
12	Assemblage de verre avec joint d'étanchéité , 17-1/4 po W x 1- 5/8 po H		SRV7021-032	
13	Assemblage pour loquet pour porte		SRV7019-015	
	Tige, 3/16 x 1/2		7000-229	
	Joint d'étanchéité, de verre, 3/8 - coupé sur le terrain pour grandeur appropriée	50 pieds	SRV240-0051M	
	Charnière, femelle		SRV450-2910	
	Ruban, 1/2 po x 1/16 - coupé sur le terrain pour grandeur appropriée	10 pieds	240-0290/10	O
14	Assemblage de châssis		SRV7001-034	O
15	Brique, gauche/droite, modèle		SRV414-0270	
16	Brique centrale, modèle		SRV414-0260	
17	Disque d'arrêt, réinitialisation manuelle, no 3		SRV230-1290	O
	Équerre, disque d'arrêt no 3		7001-221	
18	Disque d'arrêt, 110-20 no #		SRV230-1220	O
19	Face droite		SRV7019-116	
20	Assemblage de panneau d'accès		7019-025	

Numéro de pièces d'entretien supplémentaires disponibles à la page suivante.

Date de début de la fabrication : Avril 2019
Date de fin de la fabrication : Actif

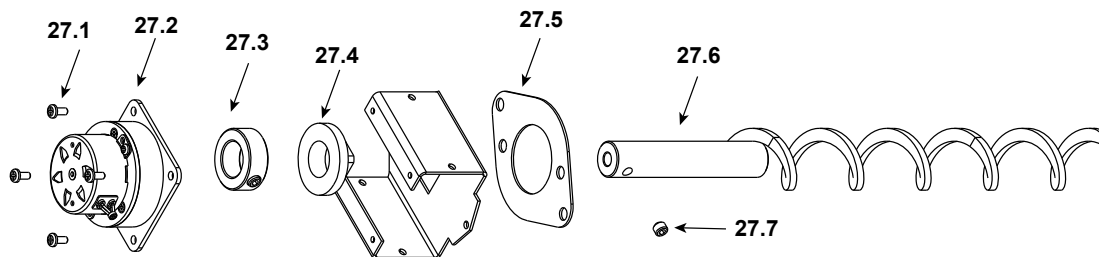
IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service à votre détaillant ou distributeur.



Entreposé
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
21	Côté droit et gauche de l'enveloppe extérieure	Interchangeable	7019-100	
22	Ventilateur à convection/évacuation		812-4400	O
	Joint d'étanchéité, ventilateur de combustion/évaluation (entre...)	... Moteur et boîtier	812-4710	O
		... Le boîtier et le four	SRV240-0812	O
23	Assemblage de transition d'évacuation		SRV414-5100	
	Joint d'étanchéité d'adaptateur à conduit à flanges		SRV7036-180	
	Loquet, jeu axial		229-0230	
24	Assemblage de collet de conduit		7019-031	
25	Ventilateur à convection		812-4900	O
	Ventilateur magnétique	paquet de 10	7019-188/10	
26	Enveloppe extérieure arrière		SRV7019-101	

Unité d'assemblage n°27



27	Unité d'assemblage		812-4760	O
27.1	Vis, 8-32 x 3/8	paquet de 40	225-0500/40	O
27.2	Moteur d'alimentation		812-4421	O
27.3	Collet, ensemble, 7/8		229-0520	
27.4	Coussinets, système d'alimentation, nylon		SRV7000-598	O
27.5	Joint d'étanchéité, moteur d'alimentation		SRV240-0731	O
27.6	Assemblage pour ressort d'alimentation (seulement)		SRV7001-046	O
27.7	Vis, 5/16-18 x 1/4	paquet de 25	225-0550/25	O
28	Faisceau de câbles, boîte de jonction		7019-166	O
29	Panneau de contrôle à 3 vitesses		SRV7000-704	O
	Vis papillon à ailes, 8 32 x 1/2	paquet de 24	7000-223/24	O
30	Disque d'arrêt no 2		SRV7000-268	O
	Équerre, disque d'arrêt		SRV7005-253	
31	Commutateur sous vide		SRV7000-531	O
32	Plaque, couverture, boîte extérieure		480-1300	
33	Enveloppe extérieure supérieure		SRV7019-106	

Numéro de pièces d'entretien supplémentaires disponibles à la page suivante.

Date de début de la fabrication : Avril 2019

Date de fin de la fabrication : Actif

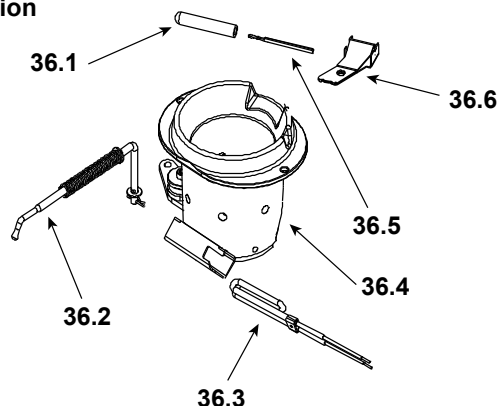
IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service à votre détaillant ou distributeur.



Entreposé
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE
34	Assemblage pour axes charnières		SRV7019-014
	Charnière, porte, mâle		SRV450-2810
35	Face gauche		SRV7019-220

Assemblage de barre de traction pour pots à feu n°36



36.1	Couverture à thermocouple	paquet de 10	812-4920	O
36.2	Assemblage de barre de traction		7019-009	
	Barre à traction noire nickel		SRV7019-172	
	Ressort, pot à feu		200-2050	
36.3	Assemblage d'élément chauffant 18 po (boucle à allumeur)		SRV7000-462	O
		paquet de 10	SRV7000-462/10	O
36.4	Assemblage de pots à feu		SRV414-5200	O
	Écrou, pot à feu, 1-1/4 po de longueur	paquet de 25	225-0120/25	O
	Raccordement conique, Pot à feu		410-8320	O
	Plancher, pot à feu		414-0290	O
	Joint d'étanchéité, pot à feu		SRV240-0930	O
36.5	Thermocouple		812-4470	O
36.6	Pince à thermocouple		SRV7001-203	O
	Ensemble de composantes		SRV7019-059	
	Outil de nettoyage		SRV414-1140	O
	Faisceau, câble de thermostat		230-0810	
	Câble d'alimentation		812-1180	O
	Déflexeur, nettoyage à air inférieur		SRV413-0680	
	Plaque d'ajustement d'alimentation		SRV7019-110	
	Joint d'étanchéité, adaptateur de buse		SRV240-0850	O
	Tuyau, aspirateur 5/32 ID, coupé sur le terrain pour grandeur appropriée (3 pieds)		SRV240-0450	O
	Tuyau, assemblage ardillon		SRV229-0920	
	Assemblage d'interrupteur de trémie		SRV7019-053	O

Numéro de pièces d'entretien supplémentaires disponibles à la page suivante.

F. Accessoires

QUADRA-FIRE Pièces de rechange

SANTAFEI-C

Date de début de la fabrication : Avril 2019
Date de fin de la fabrication : Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service à votre détaillant ou distributeur.



Entreposé
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
	Équerre aimanté d'interrupteur à trémie		SRV7019-217	O
	Interrupteur magnétique		SRV7000-375	O
	Aimant rond		SRV7000-140	O
	Plaque, nettoyage de cendre		SRV7001-186	
	Faisceau de câbles, interrupteur de trémie		SRV414-1220	O
ACCESSOIRES				
	Support à âtre ajustable	12 po x 50 po, 2-10 po H	ADJSPT-12	
	Assemblage de bûches		LOGS-30-OE	
	Bûche arrière, gauche		7050-144	
	Bûche arrière, droite		7050-143	
	Ensemble d'air extérieur, arrière		811-0872	
	Canal, entrée d'air		SRV413-7040	
	Couverture, ensemble d'air extérieur, plancher		SRV411-1071	
	Tuyau aluminium flexible, 2 po x 3 pi		SRV200-0860	
	Assemblage de couvercle pour air extérieur		SRV7001-044	
	Assemblage de joint pour air extérieur		SRV7001-045	
	Plaque de moulure, ensemble pour air extérieur		SRV412-7100	
	Ensemble de panneaux, larges	Nickel noir	SP-SFI3350-NB	
		Nickel	SP-SFI3350-NL	
	Support en L, moulure		832-0840	
	Logo, quadra-fire	paquet de 10	7000-649/10	
	Moulure, ensemble de panneaux	Nickel noir	7019-027	
	Ensemble de panneaux, petits	Nickel noir	SP-SFI3040-NB	
		Nickel	SP-SFI3040-NL	
	Support en L, moulure		832-0840	
	Logo, quadra-fire	Nickel	7000-649/10	
	Assemblage de bouton de réinitialisation		SRV7000-040	
	Smart-Batt II	n'est plus disponible	SMARTBATT-B	
	Smart-Stat II		SMART-STAT-HHT	
	Thermostat, programmable		PROG-STAT	
	Adaptateur pour événements, 3-4 po		811-0720	
	Panier, 3 po		PEL-DAMP3	O
	Panier, 4 po		PEL-DAMP4	

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service à votre détaillant ou distributeur.



Entreposé
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
ATTACHES				
	Ensemble de réparation pour Avk Rivnut		RIVNUT-REPAIR	O
	Écrou, tête hexagonale	paquet de 10	25221A/10	O
	Pare-choc, caoutchouc	paquet de 12	SRV224-0340/12	O
	Aimant rond		SRV7000-140	O
	Écrou de serrage à bouchon, presseoir, 1/4	paquet de 24	7000-157/24	O
	Écrou avec aile, 1/4-20	paquet de 12	226-0110/12	
	Écrou avec aile, 8-32	paquet de 24	226-0160/24	O
	Goujon, 3/16 x 1/2		7000-229	
	Rivet, fer de droite 1/4 x 1-1/4	paquet de 25	229-0090/25	
	Vis à tête plate 1/4-20	paquet de 24	7000-130/24	O
	Vis plate Philips 8, 32 x 1/2	paquet de 12	220-0490/12	O
	Vis Hwh Ms 1/4-20 x 3/4 NS	paquet de 25	220-0080/25	O
	Vis, vis machinée, 1/4-20 x 5/8	paquet de 24	220-0440/24	O
	Vis à tête cylindrique Philips 8, 32 x 3/4	paquet de 24	229-1100/24	O
	Vis à tête cylindrique Philips 8, 32 x 3/8	paquet de 40	225-0500/40	O
	Vis PH PHL TC 8-32 x 1/2	paquet de 25	220-0030/25	O
	Vis, 5/16-18 x 1/4	paquet de 25	225-0550/25	O
	Vis à tête cylindrique Philips 10, 32 x 1/4	paquet de 24	229-1230/24	O
	Vis, feuille métallique, no 8 x 1/2, prise en S	paquet de 40	12460/40	O
	Vis, 5/16-18 x 1-1/2	paquet de 24	7000-101/24	O
	Rondelle 1/4 Sae	paquet de 24	28758/24	O
	Vis papillon à aile, 8-32 x 1/2	paquet de 24	7000-223/24	O

QUADRA-FIRE®

NOTHING BURNS LIKE A QUAD

COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032
Division of HNI INDUSTRIES

**Veillez contacter votre fournisseur Quadra-Fire pour toute question.
Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Quadra-Fire le plus proche,
connectez-vous à www.quadrafire.com**

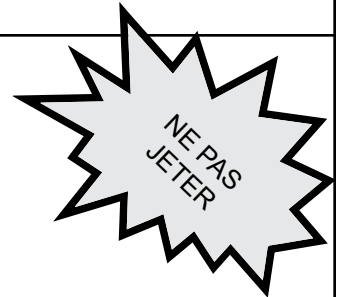


ATTENTION



NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Assurez-vous de lire, comprendre et respecter ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.



Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre appareil.

Date d'achat/installation : _____

Numéro de série : _____

Emplacement sur l'appareil : _____

Fournisseur du produit : _____

Numéro de téléphone du fournisseur : 1() - _____

Remarques : _____

Ce produit peut être couvert par l'un ou l'autre des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.


HEARTH & HOME
technologies™